



Percussioni digitali

DD-75

Manuale di istruzioni



Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 5-6.



IT

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastavi do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungeți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

(574-M06 EU erp 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: Informations sur la garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
For detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä Ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-luotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünkét az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemat teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printilav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietni norādītajā tīmekļa adresē (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobnejšie informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancným servise v EHP* a švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (naložljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швеция	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швеция или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Vážna obavist: Informácie o jarnstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti e batterie usate, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.



Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

Note per il simbolo della batteria (in basso due esempi del simbolo):

È possibile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. Questo caso è conforme al requisito stabilito dalle Direttive UE sulle batterie relative agli elementi chimici contenuti.

Cd

(weee_battery_eu_it_02)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

Per l'adattatore CA



AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.



ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Per DD-75



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/Adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 54). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Batteria

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
 - Non manomettere né disassemblare le batterie.
 - Non smaltire le batterie nel fuoco.
 - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
 - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
 - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato (pagina 54).
 - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
 - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
 - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
 - In caso di utilizzo di batterie Ni-MH, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. (Se si utilizzano le batterie, rimuovere tutte le batterie dallo strumento). Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/Adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre né lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Manipolazione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPad, iPhone o iPod touch, si consiglia di attivare la modalità aereo su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 °C–40 °C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento per evitare di scolorire il pannello o i pad.

■ Manutenzione

- Quando si effettua la pulizia dello strumento, utilizzare un panno morbido. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- I dati salvati potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 38).

Information

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui sono stati salvati o registrati tali contenuti (identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto).
 - * I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
 - * È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni riportate in questo manuale hanno solo uno scopo informativo e potrebbero differire da quanto visualizzato sullo strumento.
- iPhone, iPad e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati nel manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Grazie per avere acquistato questa Digital Percussion Yamaha.
Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento. Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale di istruzione specificati di seguito.

■ Documenti in dotazione



Manuale di istruzioni (questa guida)

In questo documento viene illustrato come utilizzare lo strumento.

■ Materiali online (scaricabili da Internet)



iPhone/iPad Connection Manual (Manuale di collegamento iPhone/iPad)

Spiega come collegare lo strumento a dispositivi smart, quali iPhone, iPad e così via.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni correlate al trasferimento dei dati delle song.



MIDI Reference

Contiene informazioni relative a MIDI.

Per ottenere questi manuali, accedere a Yamaha Downloads e immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Bacchette (1 paio)
- Pedali 1 e 2
- Adattatore CA
- Garanzia*
- Registrazione del prodotto Online Member

*: Potrebbe non essere incluso in base all'area specifica. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa.
La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie.

Caratteristiche principali

■ Progettato in base a principi ergonomici

Ogni pad batteria è inclinato e posizionato sul pannello per garantire la massima facilità d'uso e comfort assoluto. I pad e il pedale 1 possono essere regolati in modo indipendente su quattro livelli, per un drumming espressivo non solo con le bacchette fornite in dotazione ma anche per essere suonati con le mani utilizzando la modalità Percussioni manuali (pagina 18).

■ Suono realistico e campionamento stereo

È possibile scegliere tra 570 suoni di percussioni diversi, da suoni realistici creati con il campionamento stereo a suoni di percussioni etniche di strumenti giapponesi, latino-americani e altro ancora.

■ 75 kit di batteria

Lo strumento consente di scegliere tra 75 diversi kit di batteria. È inoltre possibile assegnare i suoni ai singoli pad di batteria e pedali per creare kit di batteria personalizzati.

■ 105 song

Lo strumento dispone 22 song, incluse le demo, e di 83 pattern che spaziano in diversi generi musicali. È possibile suonare in accompagnamento alla riproduzione completa oppure escludere le tracce e suonare le parti mancanti.

■ Jack AUX IN

Questo jack serve per il collegamento a una sorgente audio esterna: in questo modo è possibile suonare lo strumento con musica e accompagnamento.

Formati e funzioni compatibili



GM System Level 1

"GM System Level 1" è un'aggiunta alla versione standard di MIDI che garantisce l'esecuzione precisa di qualsiasi dato musicale compatibile con GM da parte di qualsiasi generatore di suoni compatibile con GM, indipendentemente dal produttore. Tutti i prodotti software e hardware che supportano GM System Level recano il simbolo GM.



XGlite

Come implica il nome, "XGlite" è una versione semplificata del formato Yamaha di generazione di suoni XG di elevata qualità. Naturalmente, un generatore di suoni XGlite consente di riprodurre i dati di qualsiasi song XG. Occorre tuttavia tenere presente la possibilità che la riproduzione di alcune song risulti diversa dai dati originali, a causa della serie ridotta di parametri di controllo e di effetti.

Sommario

PRECAUZIONI	5
AVVISO	6
Information	6
Informazioni sui manuali	7
Accessori in dotazione	7
Caratteristiche principali.....	8
Controlli del pannello	10

Configurazione

Configurazione.....	12
Requisiti di alimentazione	12
Collegamento dei pedali 1 e 2	13
Accensione/spegnimento.....	13
Impostazione del tipo di batteria	13
Regolazione del volume master	14
Impostazione della funzione di spegnimento automatico.....	14
Impostazione del tipo di EQ master	14
Collegamento di cuffie o altoparlanti esterni....	14
Utilizzo di un supporto per rullante	15

Operazioni di base

Riproduzione della song demo	16
Utilizzo di pad/pedali	17
Nomi dei pad.....	17
Impostazione delle percussioni manuali (ON/OFF)	18
Blocco delle percussioni manuali.....	18
Selezione e utilizzo di un kit di batteria.....	19
Assegnazione di suoni ai singoli pad e pedali e salvataggio in un kit personalizzato ("C 0 1"-"C 10").....	20
Impostazione del tipo di riverbero.....	21
Impostazione della sensibilità del pad	22
Attivazione/disattivazione del clic	25
Impostazioni del clic.....	25
Riproduzione di una song.....	28
Selezione e riproduzione di una song.....	28
Avvio con battito	29
Avvio da pad	30

Attivazione/disattivazione della selezione automatica del kit	31
Regolazione del tempo	32

Esecuzione con una song di accompagnamento

33

Attivazione/disattivazione della traccia	33
Break	33
Uso della ripetizione da A a B	34

Registrazione di una song

35

Registrazione.....	35
Esecuzione della song registrata.....	36
Cancellazione delle song.....	37

Connessione a dispositivi esterni

38

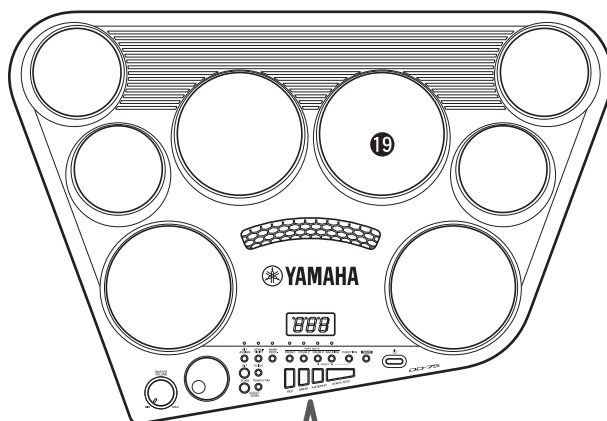
Connessione a dispositivi MIDI esterni.....	38
Collegamento a un computer	38
Riproduzione mediante dispositivi audio esterni con gli altoparlanti incorporati	39

Appendice

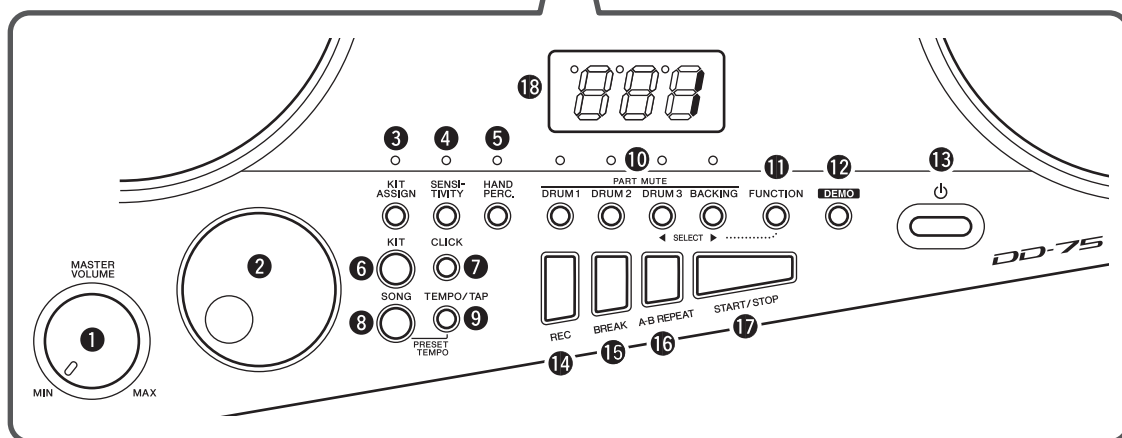
Funzioni	40
Backup e inizializzazione	41
Risoluzione dei problemi.....	42
Elenco dei suoni di batteria	43
Elenco delle song.....	47
Elenco di kit di batteria.....	48
Spartito per batteria	52
Specifiche tecniche.....	54
Indice.....	55

Controlli del pannello

Pannello frontale



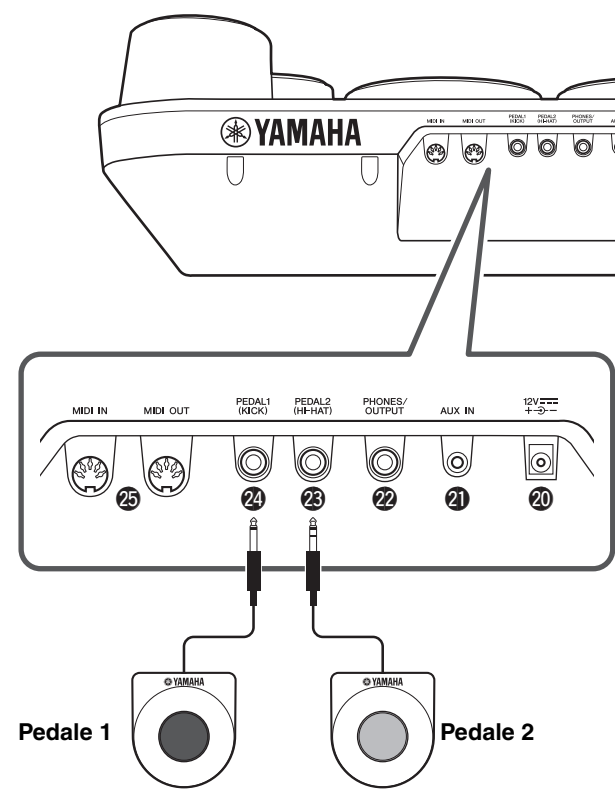
Indica il numero di song quando l'alimentazione è accesa.



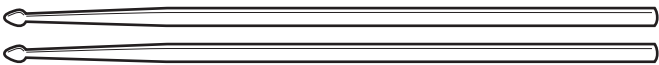
Pannello frontale

❶	Controllo MASTER VOLUME.....	14	❶❶	Pulsante FUNCTION	40
❷	Dial	13	❶❷	Pulsante DEMO	16
❸	Pulsante KIT ASSIGN.....	20	❶❸	Interruttore [⏻] (Standby/On)	13
❹	Pulsante SENSITIVITY	22	❶❹	Pulsante REC	35
❺	Pulsante HAND PERC.....	18	❶❺	Pulsante BREAK	33
❻	Pulsante KIT	19	❶❻	Pulsante A-B REPEAT	34
❼	Pulsante CLICK	25	❶❼	Pulsante START/STOP	28
❽	Pulsante SONG	28	❶❸	Display	13
❾	Pulsante TEMPO/TAP	29	❶❹	Pad batteria (8)	17
❿	Pulsanti PART MUTE DRUM 1-3, BACKING	33			

Pannello posteriore



Bacchette



**ATTENZIONE**

- Utilizzare le bacchette con cautela e solo per suonare lo strumento. Per evitare danni o lesioni, è consigliabile non lanciare o agitare distrattamente le bacchette.

AVVISO

- Poiché gli altoparlanti sono incorporati nello strumento, occorre prestare attenzione a non lasciare orologi, carte di credito o altri tipi di supporto magnetico sul pannello, per evitare di danneggiare i supporti stessi o di perderne i dati. Evitare inoltre di utilizzare lo strumento in prossimità di televisori o monitor di computer poiché potrebbero verificarsi delle interferenze.

Pannello posteriore

20 Jack DC IN 12V (adattatore CA)	12	23 PEDAL 2 • Jack HI-HAT	13
21 Jack AUX IN	39	24 PEDAL 1 • Jack KICK	13
22 Jack PHONES/OUTPUT	14	25 Terminali MIDI IN/OUT	38

Configurazione

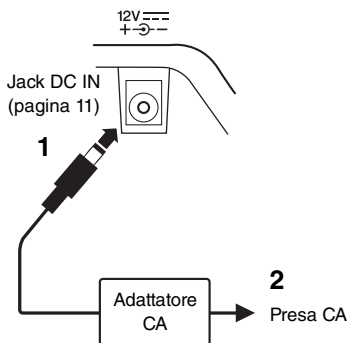
Effettuare le operazioni riportate di seguito **PRIMA** di accendere lo strumento.

Requisiti di alimentazione

Benché lo strumento possa essere alimentato sia con le batterie che tramite l'adattatore CA, Yamaha consiglia di utilizzare quest'ultimo ogni qualvolta sia possibile. Gli adattatori CA sono più ecologici rispetto alle batterie e non esauriscono le risorse.

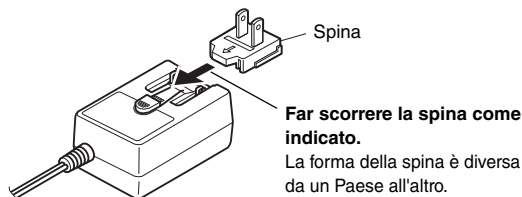
Utilizzo di un adattatore CA

Accertarsi che l'interruttore [] (Standby/On) sia spento, quindi collegare l'adattatore CA nell'ordine mostrato nella figura.



AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 54). L'uso di altri adattatori CA potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.
- Quando si utilizza l'adattatore CA con un connettore rimovibile, assicurarsi di mantenere il connettore collegato all'adattatore CA. L'uso della spina da sola potrebbe provocare scosse elettriche o un incendio.
- Non toccare la sezione metallica quando si collega la spina. Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni, prestare anche attenzione affinché non sia presente polvere tra l'adattatore CA e la spina.



ATTENZIONE

- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa di corrente.

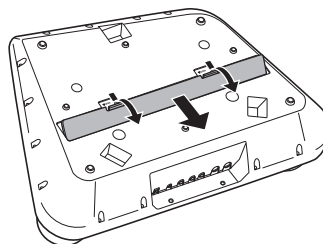
NOTA

- Per scollegare l'adattatore CA/il cavo di alimentazione, seguire in ordine inverso la procedura sopra illustrata.

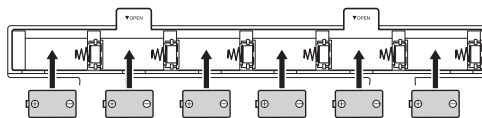
Utilizzo delle batterie

Questo strumento richiede sei batterie di tipo "C" (mezza torcia) alcaline (LR14) o al manganese (R14) oppure sei batterie ricaricabili in nickel-metallo idruro (Ni-MH). Si consiglia di utilizzare batterie alcaline o batterie ricaricabili Ni-MH con questo strumento, poiché altri tipi di batterie potrebbero scaricarsi prima.

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento.
- 2 Aprire il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.



- 3 Inserire sei batterie nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.



- 4 Riposizionare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato.

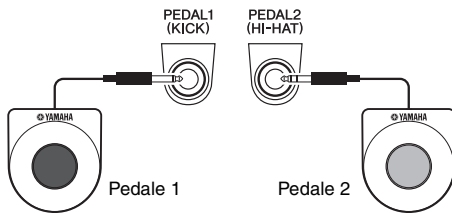
AVVISO

- Se l'adattatore di alimentazione viene collegato o scollegato con le batterie installate, lo strumento potrebbe spegnersi, con conseguente perdita dei dati già registrati o trasferiti.
- Assicurarsi di impostare il tipo di batteria corretto (pagina 13).
- Quando il livello di carica delle batterie è troppo basso per garantire un corretto funzionamento, il volume potrebbe abbassarsi, il suono potrebbe risultare distorto o potrebbero verificarsi altri tipi di problemi. In tal caso, sostituire tutte le batterie installandone altre nuove o ricaricarle.

NOTA

- Questo strumento non consente di caricare le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore appropriato.
- Se collegato a un adattatore CA quando le batterie sono inserite, lo strumento sarà alimentato automaticamente attraverso l'adattatore CA.

Collegamento dei pedali 1 e 2



Collegare il pedale 1 e il pedale 2 forniti rispettivamente ai jack [PEDAL 1 (KICK)] e [PEDAL 2 (HI-HAT)].

ATTENZIONE

- **Attenzione a non inciampare o restare impigliati nei cavi del pedale; ciò potrebbe far cadere lo strumento, con conseguenti danni o lesioni.**

AVVISO

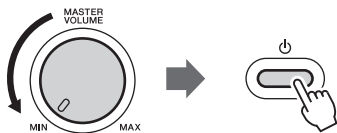
- **Evitate di utilizzare i pedali direttamente su un pavimento delicato, poiché potrebbe risultarne graffiato.**

NOTA

- Prima di accendere lo strumento, accertarsi che gli spinotti dei pedali siano collegati correttamente ai jack PEDAL.
- Non premere i pedali mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta del pedale, invertendone il funzionamento.
- È possibile utilizzare un pad batteria elettronico KP65 (venduto separatamente) oppure una grancassa elettronica KU100 (venduta separatamente) e un controller hi-hat HH65 o HH40 (venduto separatamente) mediante collegamento ai jack [PEDAL 1 (KICK)] e [PEDAL 2 (HI-HAT)].

Accensione/spegnimento

1 Impostare il dial [MASTER VOLUME] su "MIN".



2 Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.

Il display si accende. Regolare il volume mentre si colpiscono i pad.



All'accensione, il numero di kit di batteria verrà visualizzato dopo la visualizzazione dell'indicazione "dd". In genere è selezionato il numero di kit di batteria "1".

3 Tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo circa per spegnere lo strumento.

ATTENZIONE

- **Anche quando l'interruttore di alimentazione è disattivato, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA a muro.**

AVVISO

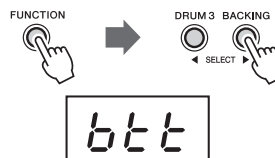
- **Non tentare di eseguire altre operazioni come premere i pulsanti o il pedale. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.**
- **Non spegnere lo strumento durante la fase di salvataggio dei dati (contrassegnata dalla comparsa di un segno "-" che si sposta da sinistra a destra nel display) per evitare di perdere dati.**

Impostazione del tipo di batteria

Potrebbe essere necessario modificare l'impostazione dello strumento a seconda del tipo di batterie utilizzate. Per modificare l'impostazione, accendere prima lo strumento, quindi scegliere il tipo di batteria da utilizzare. Per impostazione predefinita vengono selezionate le batterie alcaline (e al manganese).

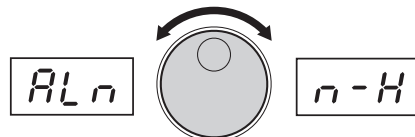
1 Premere il pulsante [FUNCTION].

Premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [FUNCTION] finché non compare l'indicazione "b t t". Il tipo di batteria attualmente selezionato compare accanto all'indicazione "b t t".



2 Modificare il tipo di batteria ruotando il dial.

Per selezionare la batteria Ni-MH, ruotare il dial verso destra (senso orario) finché non compare l'indicazione "n - H"; per selezionare la batteria alcalina/al manganese, ruotare il dial verso sinistra (senso antiorario) finché non compare l'indicazione "AL n".



3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire.

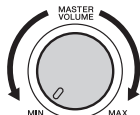


AVVISO

- **La mancata impostazione del tipo di batterie corretto può ridurre la durata delle batterie. Assicurarsi di impostare il tipo di batteria corretto.**

Regolazione del volume master

Per regolare il volume del suono dell'intero set di pad/pedali, utilizzare il dial [MASTER VOLUME] mentre si colpiscono i pad o si premono i pedali.



ATTENZIONE

- Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

Impostazione della funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. Il periodo di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 15 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione in base alle proprie esigenze (pagina 40).

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Tenendo premuto il pulsante [SONG], premere l'interruttore [] (Standby/On) per accendere lo strumento. Viene visualizzata l'indicazione "PoF" dopo "dd" per indicare che la funzione di spegnimento automatico è stata disabilitata.



Impostazione del tipo di EQ master

Le impostazioni relative all'equalizzatore (EQ) principale offrono il miglior suono possibile durante l'ascolto attraverso vari sistemi di riproduzione, come gli altoparlanti interni dello strumento, le cuffie o un sistema di altoparlanti esterno.

1 Accedere alla funzione di impostazione del tipo di EQ master.

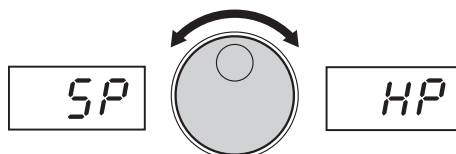
Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "EQ". Dopo alcuni secondi, il tipo di EQ master appare accanto all'indicazione "EQ".



2 Selezionare il tipo di EQ master.

Ruotare il dial in senso orario per impostare "HP" (cuffie) oppure in senso antiorario per impostare "SP" (altoparlante).

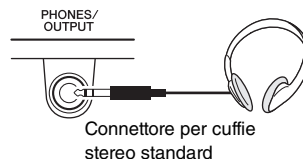
Display	Tipo di EQ master
HP	per cuffie o altoparlanti esterni
SP (impostazione predefinita)	per altoparlanti interni



3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.



Collegamento di cuffie o altoparlanti esterni



Collegare le cuffie al jack [PHONES/OUTPUT]. È possibile utilizzare questo jack anche come uscita esterna. Collegando lo strumento a un computer, a un registratore o ad altri dispositivi audio è possibile inviare il segnale audio dello strumento al dispositivo esterno. Quando si inserisce uno spinotto in questa presa, gli altoparlanti dello strumento vengono disattivati automaticamente. È anche possibile modificare l'impostazione del tipo di EQ master per ottimizzare il suono in base alla modalità di ascolto.

ATTENZIONE

- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito.
- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume. In caso contrario, si possono verificare casi di scosse elettriche o danni ai componenti stessi.

AVVISO

- Per evitare possibili danni al dispositivo esterno, accendere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, seguire la procedura inversa: spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento.

Utilizzo di un supporto per rullante

Questo strumento può essere installato su un supporto per rullante (venduto separatamente) per suonare in modo più agevole.

Supporto per rullante (venduto separatamente): SS662, SS740A

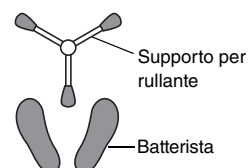
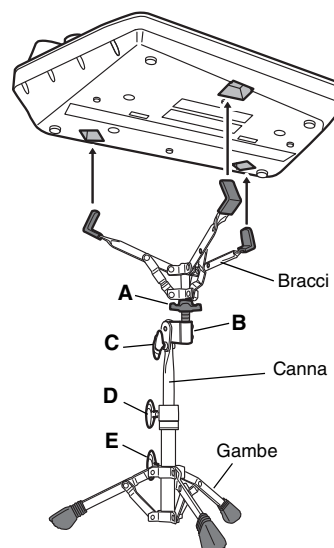
■ Installazione

- Allargare le gambe in modo che il supporto per rullante sia stabile, evitando però che il tubo tocchi il suolo. Serrare il galletto **E**.
- Come mostrato nella figura, accertarsi di posizionare sempre il supporto per rullante in modo che una delle gambe sia rivolta verso il batterista.
- Utilizzare il galletto **D** per regolare l'altezza, quindi ruotare **B** in modo che sia rivolto verso il batterista.
- Utilizzare il galletto **C** per regolare l'angolo di **B** in modo che lo strumento sia installato in orizzontale.
- Utilizzare il dado girevole **A** per allentare il supporto dei tre bracci in modo da inserirlo nelle apposite tacche nella parte inferiore dello strumento.
- Controllare che tutti i dadi siano saldamente serrati.

■ Installazione del supporto per rullante

Inserire le coperture di bracci nelle tacche sulla parte inferiore dello strumento e serrare il dado girevole **A** per fissare i bracci in posizione.

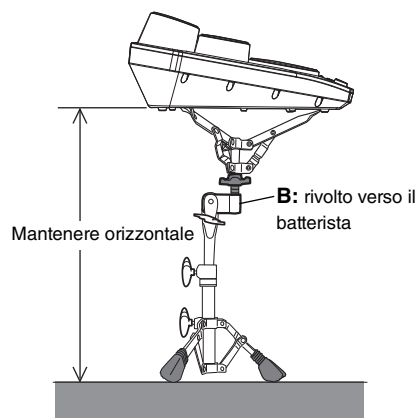
Controllare che tutti i dadi siano saldamente serrati.



⚠ ATTENZIONE

Maneggiare con cura il supporto del rullante. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, il supporto del rullante potrebbe rovesciarsi e far cadere lo strumento, col rischio di danni e lesioni personali.

- Posizionare sempre il supporto del rullante su una superficie piana e stabile.
- Evitare di applicare una forza eccessiva allo strumento.
- Non regolare l'altezza del supporto del rullante con lo strumento installato.
- Prima di spostare lo strumento, rimuovere il supporto del rullante.
- Non utilizzare il supporto del rullante per scopi diversi da quelli per cui è progettato (pagina 54).



Riproduzione della song demo

Nello strumento sono incluse diverse song demo ("001"–"005"), create appositamente per dimostrare le possibilità dinamiche dello strumento.

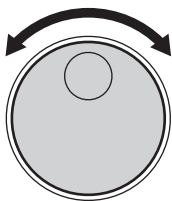


1 Avviare la riproduzione della song demo.

Premere il pulsante [DEMO] per avviare la riproduzione della song demo.

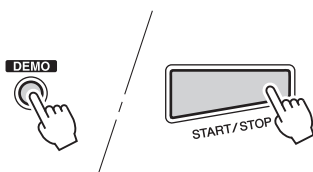
NOTA

- Quando la funzione Auto Kit Select è attivata, viene selezionato automaticamente il kit di batteria più adeguato per la song (vedere "Attivazione/disattivazione della selezione automatica del kit" a pagina 31).



2 Selezionare una song demo.

Utilizzare il dial per selezionare una song demo ("001"–"005").



3 Arrestare la riproduzione della song demo.

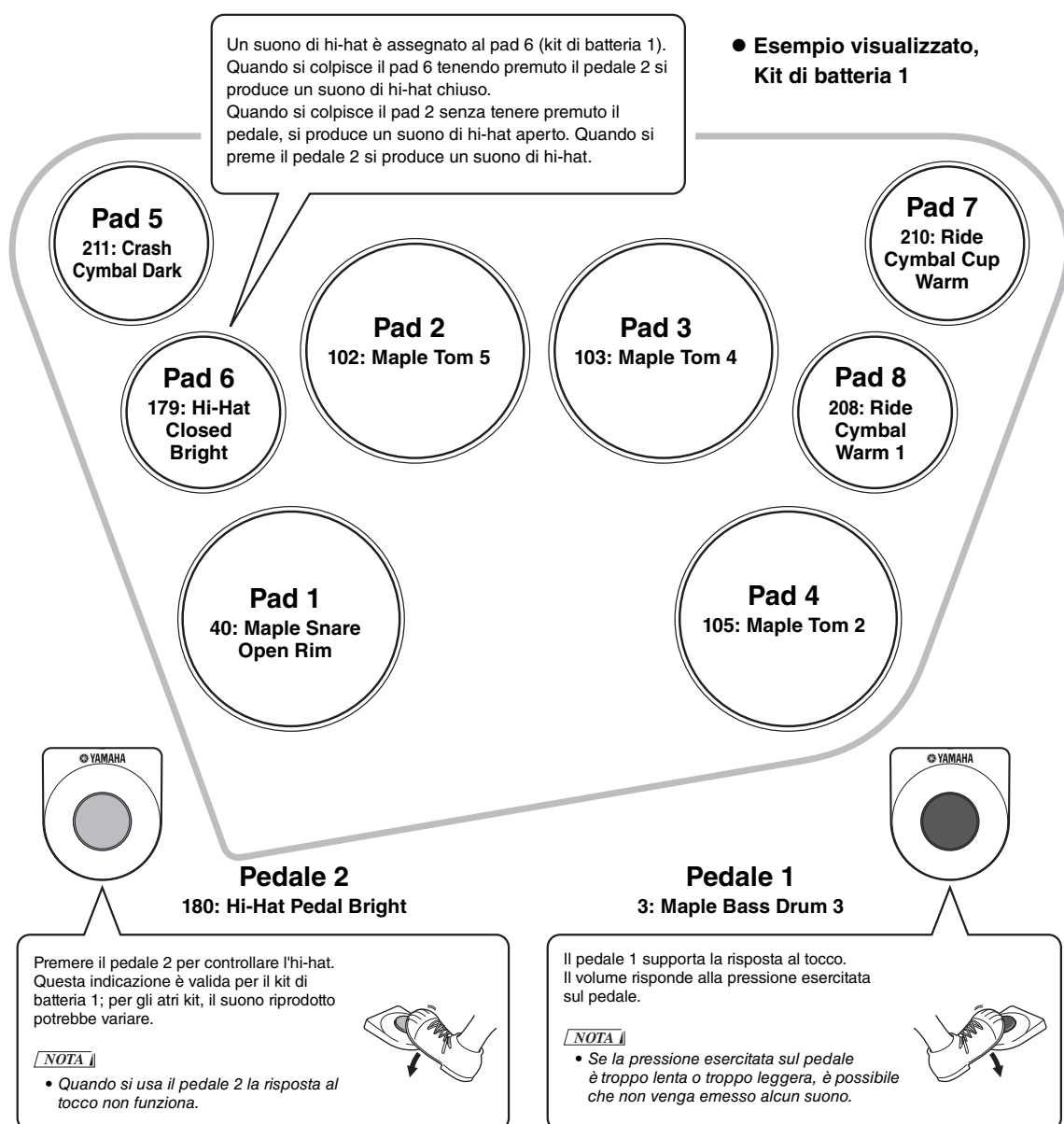
Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente il pulsante [DEMO] oppure premere il pulsante [START/STOP].

Utilizzo di pad/pedali

Colpire il pad con le bacchette fornite o con le mani per riprodurre i suoni di batteria. Per suonare i pad con le mani, attivare la funzione Percussioni manuali premendo il pulsante [HAND PERC.] (la spia si accende).

Il volume dei suoni dei pad risponde all'intensità dei colpi durante l'esecuzione: a colpi leggeri corrisponde un volume basso e a colpi forti un volume alto.

Nomi dei pad



Impostazione delle percussioni manuali (ON/OFF)

È possibile suonare i pad dello strumento sia con le bacchette in dotazione che direttamente con le mani. Per suonare lo strumento con le mani, premere e impostare i seguenti pulsanti.



1 Premere il pulsante [HAND PERC.].

Quando si preme il pulsante [HAND PERC.], la spia del pulsante si accende e la sensibilità del pad viene automaticamente regolata per ottimizzare l'esecuzione ottenuta suonando con le mani. Contemporaneamente, vengono impostati una song (057) e un kit di batteria (51) appropriati.

NOTA

- Colpire i pad esclusivamente con le mani quando è attiva la modalità HAND PERCUSSION.

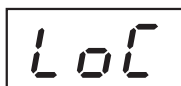
Blocco delle percussioni manuali

Se si intende suonare lo strumento esclusivamente con le mani, consigliamo di utilizzare questa funzione per bloccare le percussioni manuali in modo che siano sempre attive. Ciò impedisce che l'impostazione dello strumento possa essere inavvertitamente cambiata durante l'esecuzione.

Acceso



Tenere premuto



1 Accertarsi che le percussioni manuali siano impostate su ON (la spia è accesa).

2 Impostare il blocco delle percussioni manuali su ON.

Tenere premuto il pulsante [HAND PERC.] fino a quando sul display non viene visualizzata la scritta "LoC".

3 Per disattivare il blocco delle percussioni manuali, tenere premuto il pulsante [HAND PERC.] fino a quando sul display non viene visualizzata la scritta "LoC".

Selezione e utilizzo di un kit di batteria

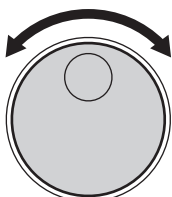
Lo strumento offre 75 kit di batteria, ovvero combinazioni di suoni preset impostate per gli otto pad e i due pedali (vedere l'elenco dei kit di batteria a pagina 48).

Lo strumento include inoltre tre kit di batteria personalizzati, che consentono di assegnare agli otto pad e ai due pedali i suoni desiderati (vedere "Assegnazione di suoni ai singoli pad e pedali e salvataggio in un kit personalizzato ("C D 1"-"C 10")" a pagina 20).



1 Premere il pulsante [KIT].

Quando si preme il pulsante [KIT], sul display viene visualizzato il numero corrispondente al kit di batteria attualmente selezionato.



2 Selezionare un numero di kit di batteria.

Ruotare il dial per selezionare un numero di kit di batteria. Il valore dei numeri dei kit di batteria demo aumenta quando si ruota il dial verso destra (in senso orario) e diminuisce quando si ruota il dial verso sinistra (in senso antiorario).

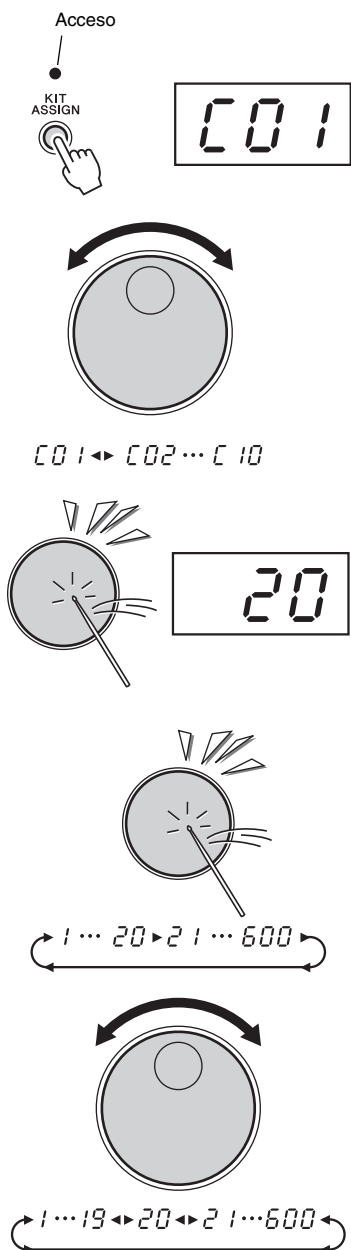
NOTA

- All'accensione viene generalmente selezionato il kit di batteria numero "1".
- I kit di batteria "C D 1"-"C 10" sono kit personalizzati.

* I kit personalizzati si ottengono assegnando i suoni desiderati a ciascun pad e pedale e salvando l'insieme delle assegnazioni come kit. Le impostazioni iniziali di "C D 1"-"C 10" sono il kit di batteria numero 1 (vedere "Assegnazione di suoni ai singoli pad e pedali e salvataggio in un kit personalizzato ("C D 1"-"C 10")" a pagina 20).

Assegnazione di suoni ai singoli pad e pedali e salvataggio in un kit personalizzato ("C01"-"C10")

I suoni dei kit di batteria possono essere modificati e salvati come kit personalizzato "C01"-"C10". Lo strumento contiene un totale di 570 suoni di batteria di alta qualità più 30 frasi di batteria (vedere "Elenco dei suoni di batteria" a pagina 43) che possono essere assegnati liberamente a ognuno degli 8 pad di batteria e ai 2 pedali. Per richiamare il kit personalizzato salvato, premere il pulsante [KIT] e utilizzare il dial per selezionare un numero di kit personalizzato.



1 Selezionare il kit di batteria ("1"-"75") che si desidera modificare, quindi premere il pulsante [KIT ASSIGN].

Quando si preme il pulsante [KIT ASSIGN], la spia del pulsante lampeggia e sul display appare l'indicazione "C01".

2 Ruotare il dial e selezionare un kit personalizzato "C01"-"C10" per il salvataggio.

3 Selezionare un pad o un pedale per l'assegnazione.

Colpire uno dei pad una volta (oppure premere un pedale). Sul display viene visualizzato il numero del suono del kit di batteria attualmente assegnato.

4 Selezionare il numero corrispondente a un suono.

È possibile selezionare il suono colpendo ripetutamente il pad o premendo ripetutamente il pedale (mentre si ascoltano i suoni) oppure ruotando il dial.

● Selezione del suono mediante colpo al pad o pressione del pedale.

Ogni volta che si colpisce un pad o si preme un pedale, il numero del suono visualizzato aumenta di una unità (1). È così possibile ascoltare e selezionare un suono assegnato.

● Selezione del suono mediante il dial.

Ruotare il dial verso destra (in senso orario) per aumentare il numero corrispondente al suono oppure verso sinistra (in senso antiorario) per diminuirlo.

Per annullare l'operazione, premere il pulsante [KIT]. Vedere "Elenco dei suoni di batteria" a pagina 43.

Ripetete i precedenti passaggi **3** e **4** per tutti i pad e i pedali desiderati.



5 Salvare in un kit personalizzato.

Premere il pulsante [KIT ASSIGN] per salvare in un kit personalizzato (la spia sarà spenta).

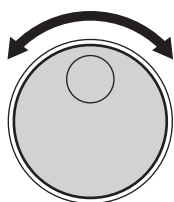
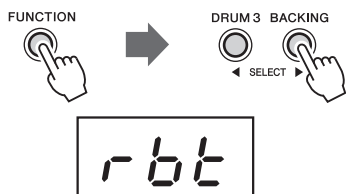
Ora è possibile riprodurre il suono assegnato al pad o al pedale. Per richiamare il kit personalizzato salvato, premere il pulsante [KIT] e utilizzare il dial per selezionare un numero di kit personalizzato.

NOTA

- Il tipo di riverbero del kit di batteria attualmente assegnato verrà implementato. Per modificare il tipo di riverbero, vedere "Impostazione del tipo di riverbero".

Impostazione del tipo di riverbero

Questo comando aggiunge al suono una riverberazione ottenuta simulando quello naturale delle sale per concerti. Quando si seleziona un kit, viene automaticamente selezionato il tipo di riverbero ideale, ma è possibile scegliere uno qualsiasi dei tipi di riverbero disponibili.



1 Accedere alla funzione di impostazione del riverbero.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "r b t". Accanto all'indicazione "r b t" viene visualizzato il tipo di riverbero attualmente selezionato.

2 Modificare il tipo di riverbero ruotando il dial.

Display	Tipo di riverbero	Display	Tipo di riverbero
o f f	Off	r o 2	Room 2
H R 1	Hall 1	S t 1	Stage 1
H R 2	Hall 2	S t 2	Stage 2
H R 3	Hall 3	P L 1	Plate 1
r o 1	Room 1	P L 2	Plate 2

3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

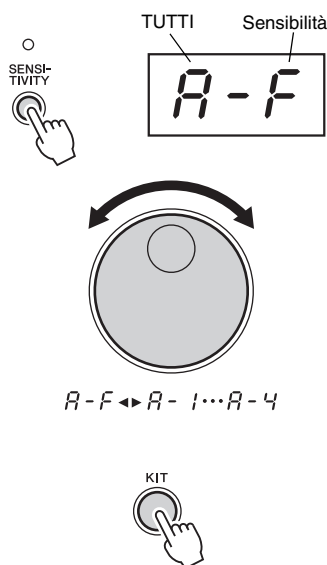
Impostazione della sensibilità del pad

Lo strumento consente di impostare la sensibilità dei pad e del pedale 1 (ma non del pedale 2).

- **Impostazione dello stesso valore per tutti i pad e i pedali pagina 22**
- **Impostazione di un valore diverso per i singoli pad e pedali pagina 23**

■ Impostazione dello stesso valore per tutti i pad e i pedali

Il valore della sensibilità di pad e pedali può essere impostato su F (Fisso) e da 1 a 4. Il valore della sensibilità del pad 2 non può essere modificato. Più alto è il numero, maggiore è la sensibilità. Se impostata su F, la sensibilità è stabile e non dipende dalla forza con cui si colpiscono le percussioni. L'impostazione predefinita è 2.



1 Premere il pulsante [SENSITIVITY].

Quando si preme il pulsante [SENSITIVITY], sul display viene visualizzato valore di sensibilità corrente.

2 Ruotare il dial e selezionare un valore di sensibilità.

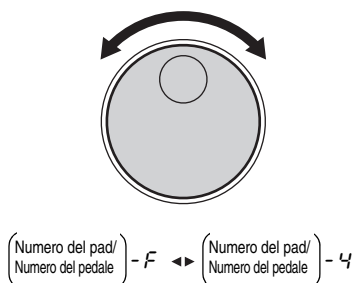
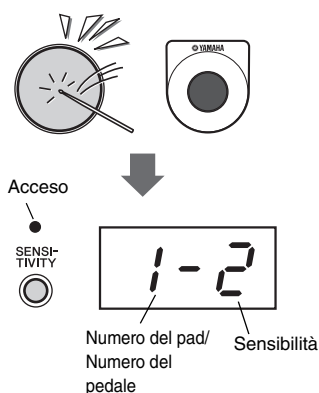
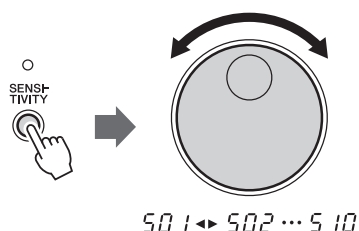
NOTA

- Il valore predefinito è "R-2" (2).
- Le impostazioni "50", "51", "52", "53", "54" permettono di impostare la sensibilità per ciascun pad e pedale.

3 Premere il pulsante [KIT] per uscire dalla modalità di impostazione della sensibilità.

■ Impostazione di un valore diverso per i singoli pad e pedali

Lo strumento consente di impostare la sensibilità dei singoli pad e pedali. Il valore della sensibilità del pad 2 non può essere modificata.

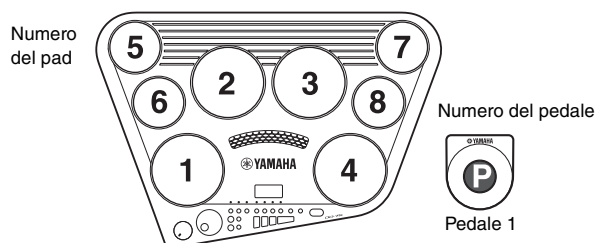


1 Premere il pulsante [SENSITIVITY].

Ruotare il dial per selezionare la destinazione per il salvataggio da "50 1" a "5 10".

2 Colpire un pad o premere il pedale 1.

In questo modo è possibile visualizzare il valore di sensibilità attualmente assegnato per il pad o il pedale 1.



3 Ruotare il dial per modificare il valore.

La gamma di valori va da F (Fisso) a 1-4.
Per annullare l'impostazione, premere il pulsante [KIT].

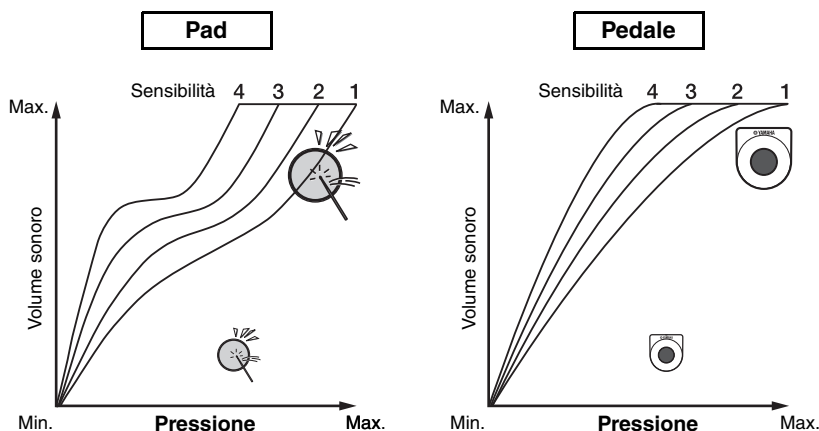
4 Premere il pulsante [SENSITIVITY] per salvare l'impostazione.

5 Premere il pulsante [KIT] per uscire dalla modalità di impostazione della sensibilità.



Informazioni sull'impostazione della sensibilità

Per i percussionisti alle prime armi, si consiglia di impostare un livello di sensibilità superiore in modo da ottenere un volume sonoro più omogeneo, anche se i pad vengono colpiti senza troppa forza. Per i percussionisti esperti, si consiglia di impostare la sensibilità a livelli inferiori. Il volume sonoro è direttamente proporzionale alla forza con cui con cui si colpiscono i pad, pertanto maggiore è la potenza del colpo, più è intenso il suono.



NOTA

- Se il volume sonoro del pedale è instabile, si consiglia di impostare il valore su "P - F".
- Con un pad batteria elettronico KP65 (venduto separatamente) o una grancassa elettronica KU100 (venduta separatamente), il volume sonoro potrebbe sembrare inferiore. Provare ad aumentare il valore di sensibilità nelle impostazioni del volume.



Informazioni sul funzionamento dei suoni dei pad

Ogni volta che si colpisce un pad, il sensore situato nella parte posteriore del pad invia un segnale elettronico e riproduce un suono di batteria.

Se il pad viene colpito troppo forte, è possibile che anche i sensori vicini rispondano al colpo e riproducano suoni indesiderati. Lo strumento è impostato per ignorare i segnali più deboli dai pad, in modo da evitare la riproduzione involontaria di suoni indesiderati. Tuttavia, ciò potrebbe rappresentare un problema nel caso in cui si colpiscano intenzionalmente due pad contemporaneamente. Se un pad viene colpito forte e l'altro piano, il pad colpito piano potrebbe non emettere alcun suono (anche se invece si desiderava il contrario).

Per risolvere questa situazione, è possibile modificare le impostazioni o cambiare la tecnica esecutiva (come descritto di seguito).

- **Se si colpiscono due pad contemporaneamente, uno dei due non emette alcun suono.**
 - Aumentare il livello di sensibilità del pad. Ciò potrebbe risolvere il problema se uno dei pad viene colpito piano.
 - Ancora meglio, cercare di colpire entrambi i pad con la stessa forza.
- **Se si colpisce un pad, suonano anche altri pad che pure non sono stati colpiti.**
 - Ridurre il livello di sensibilità del pad. Con tale impostazione, i pad non colpiti non risponderanno ai colpi forti sui pad vicini.

Attivazione/disattivazione del clic

Lo strumento dispone di un suono di clic con tempo e indicazione del tempo regolabili.

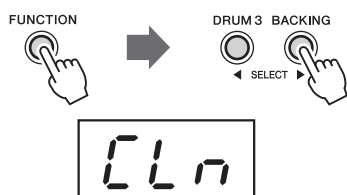


Premere il pulsante [CLICK].
Il clic suona ritmicamente in base al tempo impostato.
Per disattivare il clic, premere nuovamente il pulsante.

Impostazioni del clic

■ Impostazione del numeratore dell'indicazione del tempo

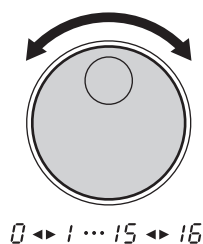
L'intervallo è compreso tra 0 e 16 (il numeratore è il valore principale, ad es. nell'indicazione del tempo 6/8, "6" è il numeratore).



1 Accedere alla funzione di impostazione del valore del numeratore.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "CL n".

Dopo qualche istante, accanto all'indicazione "CL n" viene visualizzato il valore corrispondente al numeratore corrente.



2 Impostare il valore del numeratore dell'indicazione del tempo.

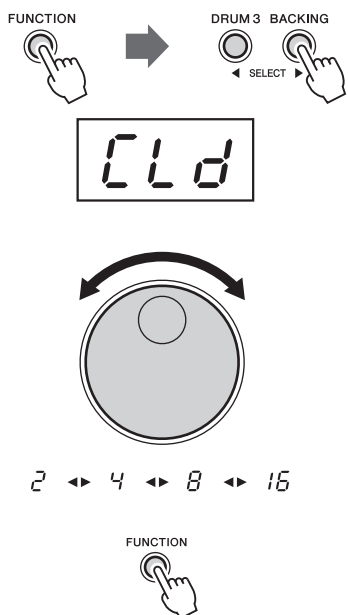
Per aumentare il valore, ruotare il dial verso destra (in senso orario); per diminuire il valore, ruotare il dial verso sinistra (in senso antiorario).



3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

■ Impostazione del denominatore dell'indicazione del tempo

Determina il valore della nota di base per ciascuna misura; ad esempio, nell'indicazione del tempo 6/8, "8" è il denominatore, ovvero il valore della nota di base.



1 Accedere alla funzione di impostazione del valore del denominatore.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "CLd".

Dopo qualche istante, accanto all'indicazione "CLd" viene visualizzato il valore corrispondente al denominatore corrente.

2 Impostare il valore del denominatore dell'indicazione del tempo.

Impostare il valore del denominatore su uno dei valori 2 (♩), 4 (♩), 8 (♩), 16 (♩) mediante il dial.

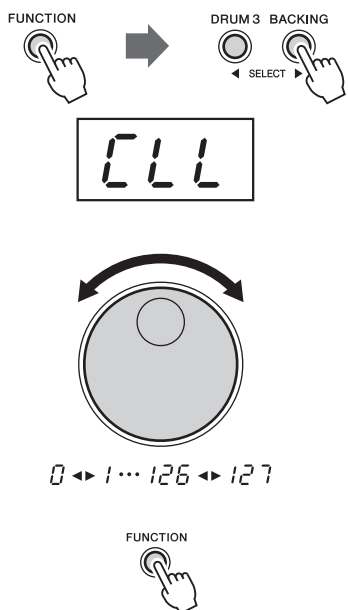
NOTA

- Il valore predefinito è 4.

3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

■ Impostazione del volume del clic.....

Imposta il volume del clic (intervallo: 0–127)



1 Accedere alla funzione di impostazione del volume del clic.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "CLL".

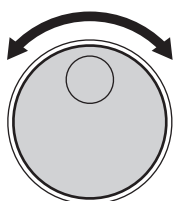
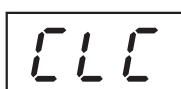
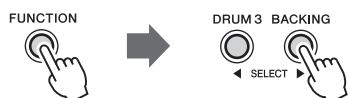
Dopo qualche istante, accanto all'indicazione "CLL" viene visualizzato il valore corrispondente al volume corrente del clic.

2 Impostare il volume del clic utilizzando il dial.

3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

■ Impostazione del suono del clic

Impostare il suono del clic su Metronome, Cowbell, Stick o Human voice.



trn ↔ ClL ↔ StC ↔ HUv

FUNCTION



1 Accedere alla funzione di impostazione del volume del clic.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "CLL".

Dopo qualche istante, accanto all'indicazione "CLL" viene visualizzato il valore corrispondente al suono del clic.

2 Ruotare il dial e selezionare un suono del clic.

Indicazione	Suono del clic
trn	Metronome
ClL	Cowbell
StC	Stick (predefinito)
HUv	Human voice (one, two, three, four...)

3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

Premere il pulsante [CLICK] per ascoltare il suono del clic.

CLICK



Riproduzione di una song

Lo strumento permette di scegliere e riprodurre un'ampia gamma di song: 105 song, incluse 5 demo, 83 pattern ritmici/fill-in e 17 song complete (vedere "Elenco delle song" a pagina 47).

Le opzioni "001"-"005" possono inoltre essere utilizzate per riprodurre le song registrate personalmente e/o caricate dal computer. Consultare la sezione "Trasferimento di file di song tra il computer e lo strumento" a pagina 38 per maggiori informazioni. Selezionare una delle song e ascoltarla.

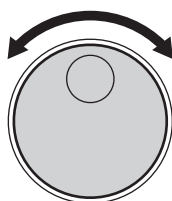
Selezione e riproduzione di una song

1 Premere il pulsante [SONG].



Quando si preme il pulsante [SONG], sul display viene visualizzato il numero corrispondente alla song corrente.

2 Selezionare un numero di song.



"001"-"005" sono song utente, registrate personalmente e/o caricate dal computer.

Quando si preme il pulsante [START/STOP], se non vi sono dati non viene riprodotto alcun suono o le spie LED sotto il display rimangono spente.

NOTA

- All'accensione, viene selezionato automaticamente il numero di song "001".
- Con la funzione Selezione automatica kit attivata, la selezione di una song comporta la selezione automatica del kit di batteria più adeguato a tale song. Vedere "Attivazione/disattivazione della selezione automatica del kit" a pagina 31.

3 Premere il pulsante [START/STOP].



Quando si preme il pulsante [START/STOP] la song viene riprodotta, dopo un'introduzione di una o due misure.

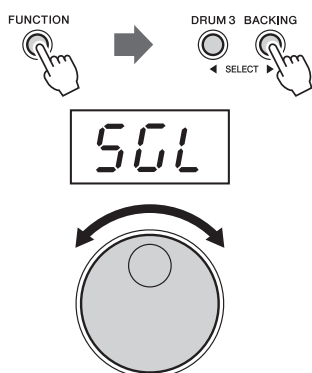
Durante la riproduzione della song, sul display viene visualizzata la misura in corso di riproduzione. Provare a suonare i pad e i pedali insieme alla song.

Per interrompere la riproduzione della song, premere di nuovo il pulsante [START/STOP].

NOTA

- Le song "001"-"005" non hanno introduzione.
- È anche possibile utilizzare la funzione Tap Start per avviare le song (pagina 29).

● Volume song



È possibile utilizzare il volume della song per regolare il bilanciamento tra l'accompagnamento della song e l'esecuzione sui pad

Per accedere alla modalità Function, premere il pulsante [FUNCTION], quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "50L". Quando si rilascia il pulsante viene visualizzato il valore corrispondente al volume della song corrente. Per aumentare il valore, ruotare il dial verso destra (in senso orario); per diminuire il valore, ruotare il dial verso sinistra (in senso antiorario). La gamma del volume va da 0 a 127. Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

NOTA

• Il bilanciamento tra l'accompagnamento della song e la propria esecuzione non può essere regolato durante la riproduzione di una song demo dal pulsante [DEMO].

● Informazioni sull'indicatore delle battute

Durante la riproduzione delle song, le tre spie delle battute visualizzate nel display lampeggiano secondo un pattern specifico per aiutare a tenere il tempo.

Per una canzone in 4/4 il tempo è di 120 battute al minuto (pagina 32)

1° battuta	2° battuta	3° battuta	4° battuta
 120	 120	 120	 120

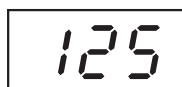
Avvio con battito

La funzione Tap Start consente di impostare il tempo generale della song e di avviare l'accompagnamento semplicemente battendo il tempo.

L'accompagnamento verrà eseguito al tempo determinato dalla percussione dei pad o dalla pressione dei pedali. Il tempo della song e il tempo del clic possono essere impostati con un valore compreso tra 32 e 320 battute al minuto.



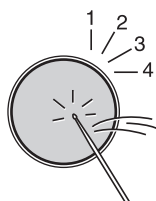
Tempo: 125



1 Premere il pulsante [TEMPO/TAP].

Quando la riproduzione della song si arresta, premere il pulsante [TEMPO/TAP]. Tutte e tre le spie della battuta lampeggiano, ad indicare che lo strumento è impostato sulla funzione Tap Start in standby.

Per annullare la modalità Tap Start, è sufficiente premere il pulsante [SONG] ancora una volta.



2 Riproduzione di un avvio con battito appropriato.

Nel caso di una song in 4/4, colpire un pad o premere uno dei pedali (oppure il pulsante [TEMPO/TAP]) quattro volte con un tempo costante: l'accompagnamento inizierà secondo il tempo desiderato.

NOTA

- Il numero di colpi sul pad necessari cambia a seconda delle indicazioni del tempo; 5/4, 5 volte; 4/4, 4 volte; 3/4, 3 volte; 6/8, 2 volte.

3 Interrompere la riproduzione della song.

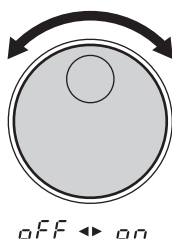
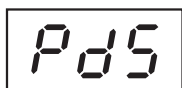
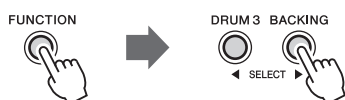
Premere il pulsante [START/STOP] per interrompere l'accompagnamento della song.

NOTA

- Se External Clock è impostato su ON, la funzione Tap Start non verrà attivata.
- L'impostazione di External Clock (On/Off) può essere effettuata mediante il pulsante [FUNCTION] (pagina 40).

Avvio da pad

La funzione Pad Start consente di iniziare una song semplicemente colpendo un pad o premendo un pedale.



1 Accedere alla funzione di impostazione dell'avvio da pad.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "PdS".

Dopo qualche istante, accanto all'indicazione "PdS" viene visualizzata l'impostazione On/Off corrente.

2 Attivare/disattivare l'avvio da pad.

Ruotare il dial in senso orario per l'impostazione ON, e in senso antiorario per l'impostazione OFF.

NOTA

- L'impostazione predefinita è "OFF".

3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

Il puntino lampeggia, a indicare che l'avvio da pad è abilitato.

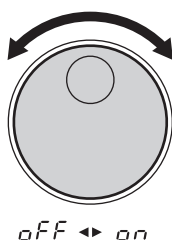
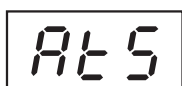
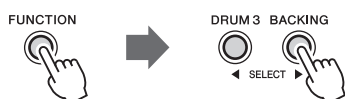
NOTA

- Quando l'avvio da pad è impostato su ON, premere il pulsante [START/STOP] per interrompere la song.

Attivazione/disattivazione della selezione automatica del kit

Quando la funzione Auto Kit Select è attivata, viene selezionato automaticamente il kit di batteria più adeguato per la song.

Se la funzione Auto Kit Select è disattivata, il kit di batteria non cambia al variare del numero di song.



1 Accedere alla funzione Auto Kit Select.

Premere il pulsante [FUNCTION] una volta, quindi premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione "At S". Dopo qualche istante, accanto all'indicazione "At S" viene visualizzata l'impostazione On/Off corrente.

2 Attivare/disattivare la selezione automatica del kit

Ruotare il dial in senso orario per l'impostazione ON, e in senso antiorario per l'impostazione OFF.



Selezione automatica del kit attivata

NOTA

- L'impostazione predefinita è "ON".

3 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità Function.

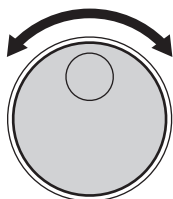
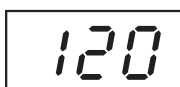
Regolazione del tempo

Il tempo della song e del clic possono essere impostati mediante il dial o il pulsante [TEMPO/TAP]. Più alto è il valore, più veloce sarà il tempo.

Gamma di valori del tempo

- dial : 11–320 battute al minuto
- pulsante [TEMPO/TAP]: 32–320 battute al minuto

TEMPO/TAP



11 ◀▶ 12 ... 3 19 ▶▶ 320

TEMPO/TAP



1 Premere il pulsante [TEMPO/TAP].

Sul display viene visualizzato il valore del tempo corrente (11–320).

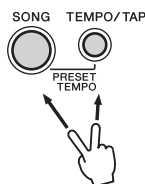
2 Impostare il tempo.

Se si utilizza il dial per selezionare il tempo, ruotare il dial verso destra (in senso orario) per aumentare il valore del tempo e verso sinistra (in senso antiorario) per diminuirlo.

Se si utilizza il pulsante [TEMPO/TAP] per modificare il TEMPO nel caso di una song in 4/4, premere il pulsante [TEMPO/TAP] quattro volte: l'accompagnamento inizierà secondo il tempo desiderato.

NOTA

- Per ripristinare l'impostazione preset del tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [SONG] e [TEMPO/TAP].



NOTA

- Il valore del tempo non può essere modificato durante la registrazione, l'esecuzione della demo o quando il clock esterno è attivato.

Esecuzione con una song di accompagnamento

Utilizzare i pad e i pedali per suonare con l'accompagnamento di una song.

NOTA

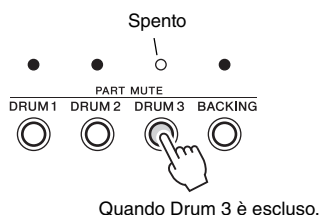
- Lo strumento è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente. Tale numero include le note prodotte da una song di accompagnamento, dai pad, dai pedali e dati di nota ricevuti tramite il jack [MIDI IN].

Attivazione/disattivazione della traccia

L'accompagnamento della song dello strumento è composto da quattro tracce; tre tracce di batteria (1, 2 e 3) e una traccia di accompagnamento.

DRUM 1	Grancassa*
DRUM 2	Rullante*
DRUM 3	Piatto*
BACKING	Accompagnamento

* Include suoni diversi dalla grancassa, dal rullante o dal piatto, a seconda della song selezionata.

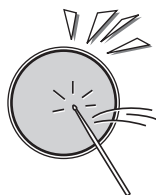


Quando si preme uno dei pulsanti [DRUM 1], [DRUM 2], [DRUM 3] o [BACKING] della traccia, viene escluso il suono della traccia corrispondente e la relativa spia dell'indicatore si spegne.

L'esclusione delle tracce DRUM 1, DRUM 2 e DRUM 3 consente di suonare con la song e di esercitarsi sulla parte mancante.

Break

Con la funzione Break, è possibile ravvivare le song aggiungendo assoli o variazioni, in qualsiasi momento. Quando si colpisce un pad in modalità Break, l'accompagnamento della song viene escluso fino alla fine della misura conclusiva del fill-in o dell'assolo.



1 Durante la riproduzione della song o una volta interrotta la riproduzione della song, premere il pulsante [BREAK].

Le tre spie della battuta visualizzate nel display lampeggiano, ad indicare che lo strumento è impostato sulla modalità Break in standby. Per annullare la modalità Break, è sufficiente premere il pulsante [BREAK] ancora una volta.

2 Suonare durante l'interruzione.

Colpire qualsiasi pad o premere uno dei pedali durante la riproduzione della song, e l'accompagnamento verrà escluso fino alla fine dell'ultima misura eseguita. Durante l'interruzione è possibile suonare una variazione o un assolo di batteria.

Lo strumento riproduce la song dalla misura successiva a quella per la quale è stata impostata l'interruzione.



3 Uscire dalla modalità Break.

Per uscire dalla modalità Break, premere il pulsante [BREAK].
È possibile uscire dalla modalità Break anche interrompendo la song.

NOTA

- La modalità Break non funziona se è stata avviata la DEMO.

Uso della ripetizione da A a B

Se ci si vuole esercitare su una parte specifica di una song, è possibile specificare il punto "A" (inizio della ripetizione) e il punto "B" (fine della ripetizione) di tale parte. L'accompagnamento ripeterà continuamente la parte compresa tra i punti "A" e "B", permettendo di esercitarsi solo su quella porzione di song per tutto il tempo desiderato.



1 Impostare il punto "A" (inizio della ripetizione).

Quando la ripetizione della song raggiunge l'inizio della sezione sulla quale ci si vuole esercitare, premere il pulsante [A-B REPEAT] per impostare il punto di ripetizione "A". Sul display compare l'indicazione "A".

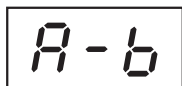


2 Impostare il punto "B" (fine della ripetizione).

Quando la riproduzione della song raggiunge la fine della sezione sulla quale ci si vuole esercitare, premere nuovamente il pulsante [A-B REPEAT] per impostare il punto "B" (sul display compare l'indicazione "b"). Dopo un conteggio introduttivo di una misura (sul display viene visualizzato "A - b") la parte specificata viene eseguita ripetutamente. Il numero della misura corrente viene visualizzato sul display durante la riproduzione della ripetizione.

NOTA

- I punti di inizio e di fine della ripetizione A e B possono essere impostati solo in corrispondenza delle misure.



3 Interrompere A-B REPEAT.

Premere il pulsante [START/STOP] per interrompere l'accompagnamento della song.
Premendo ancora una volta il pulsante [START/STOP], l'accompagnamento ripeterà nuovamente la parte compresa tra i due punti impostati.

NOTA

- La ripetizione viene annullata quando si seleziona un'altra song.

• Uscire dalla ripetizione

Per uscire dalla funzione di ripetizione da A a B, premere il pulsante [A-B REPEAT] durante la ripetizione; la modalità A-B Repeat verrà annullata (anche i punti A e B impostati per la ripetizione verranno annullati) e verrà ripresa la normale riproduzione dell'accompagnamento.

Quando la song viene interrotta, premendo il pulsante [A-B REPEAT] i punti A e B della ripetizione vengono annullati.



Registrazione di una song

La funzione User Songs (numeri di song "001"-"005") consente di registrare e riprodurre cinque song originali. La capacità di memorizzazione dati di questo strumento è di circa 7.000 note per ogni song. Una volta raggiunta la capacità massima, la registrazione viene automaticamente interrotta.

Dati registrabili nella modalità User Song

- Dati derivanti dal suonare i pad e i pedali
- Dati della song (il numero non può essere modificato in modalità RECORD)
- Impostazioni di attivazione/disattivazione della traccia
- Impostazione del tempo (il tempo non può essere modificato in modalità RECORD)
- Impostazione del volume della song

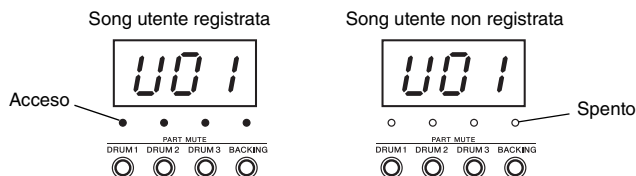
Registrazione

1 Prepararsi a registrare.



Selezionate la song ("001"-"105"), il kit di batteria e l'impostazione del tempo.

Selezionare una delle song utente ("001"-"005") quando si desidera registrare la propria performance da zero, senza utilizzare una song preset. Quando si seleziona una song utente registrata in precedenza, tutte le spie dell'indicatore di traccia sono accese. Quando si seleziona una song utente non registrata, tutte le spie dell'indicatore di traccia sono spente.



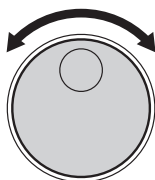
AVVISO

- Se si seleziona una song utente registrata in precedenza o contenente dati, questa verrà sovrascritta con i nuovi dati registrati.



2 Per accedere alla modalità di registrazione, premere il pulsante [RECORD].

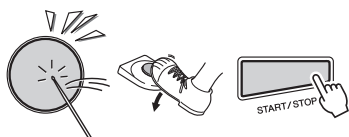
Il puntino lampeggia, ad indicare che la registrazione è in standby. Quando si seleziona una song preset o una song utente registrata in precedenza, tutte le spie dell'indicatore di traccia DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3 si spengono.



001 ◀▶ 002 ... 005

3 Ruotare il dial e selezionare una song utente "001"-"005" per il salvataggio.

Se al punto 1 è stata selezionata una song utente, andare al punto 4. Per annullare la registrazione, premere il pulsante [REC].



4 Iniziare a registrare.

Premere il pulsante [START/STOP] oppure iniziare semplicemente a suonare per avviare la registrazione.

5 Interrompere la registrazione.

Per interrompere la registrazione, premere il pulsante [START/STOP].

NOTA

- Se la memoria si esaurisce nel corso della registrazione, sul display viene visualizzata l'indicazione "FUL" e la registrazione si interrompe automaticamente.

AVVISO

- Non interrompere mai l'alimentazione, ad esempio rimuovendo le batterie o scollegando l'adattatore CA, durante la registrazione dei dati (sul display viene visualizzato il simbolo "-" che si sposta da sinistra a destra) per evitare perdite di dati.

Esecuzione della song registrata

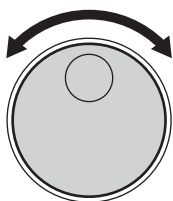
Le song utente registrate ("001"-"005") possono essere riprodotte come qualsiasi altra song (numeri di song "001"-"100").



Le song utente ("001"-"005") sono contrassegnate dai numeri "105" (prima di "001").

Cancellazione delle song

L'operazione di cancellazione song cancella completamente tutti i dati registrati su tutte le tracce di una song utente selezionata.



00 1 ◀▶ 002 ... 005

Spento



BACKING



Premere due volte

1 Premere il pulsante [REC].

2 Ruotare il dial per selezionare la song ("00 1"-"005") da cancellare.

Per annullare l'operazione di cancellazione, premere nuovamente il pulsante [REC].

3 Premere il pulsante [BACKING] per escludere la traccia.

4 Premere due volte il pulsante [START/STOP] in rapida successione.

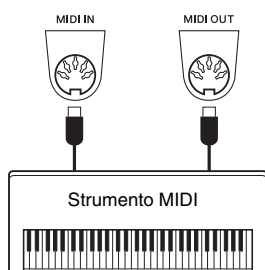
Verrà eseguita l'operazione di cancellazione.

AVVISO

- Non interrompere mai l'alimentazione, ad esempio rimuovendo le batterie o scollegando l'adattatore CA, durante la cancellazione dei dati (sul display viene visualizzato il simbolo "-" che si sposta da sinistra a destra) per evitare di perdere dati.

Connessione a dispositivi esterni

Connessione a dispositivi MIDI esterni

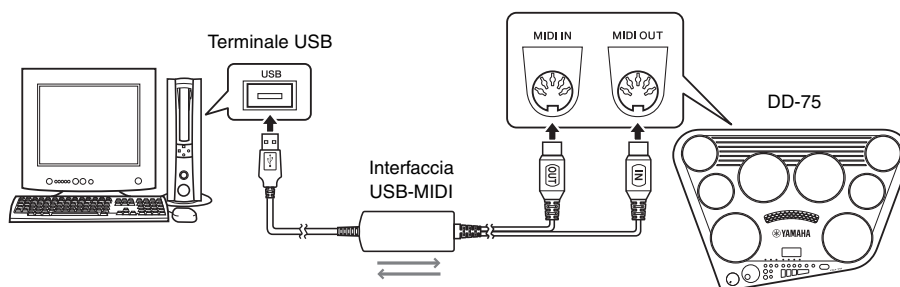


Utilizzare i terminali [MIDI] e i cavi MIDI standard per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer e così via).

Le impostazioni MIDI possono essere configurate mediante il corrispondente parametro Function. Per maggiori dettagli, consultare "MIDI Reference".

Collegamento a un computer

Collegando lo strumento ad altri dispositivi MIDI o a un computer mediante un'interfaccia USB-MIDI disponibile in commercio, è possibile utilizzare i dati di esecuzione dello strumento su tali altre apparecchiature, nonché ricevere da esse dati di esecuzione ed eseguirli con il proprio strumento.



■ Trasferimento di file di song tra il computer e lo strumento

È possibile trasferire file di song dal computer alla memoria flash dello strumento. Poiché l'area nella memoria flash è condivisa dalle song utente ("UD 1"-"UD 5") e dalle song caricate, potrebbe essere necessario eliminare alcune song utente per caricare i dati. I file nel formato SMF 0 caricati nello strumento possono essere eseguiti. Per informazioni dettagliate sulle modalità di trasmissione dei dati mediante l'applicazione Musicsoft Downloader, fare riferimento all'argomento "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" (Trasferimento di dati (non protetti) tra un computer e lo strumento) della guida in linea di Musicsoft Downloader.

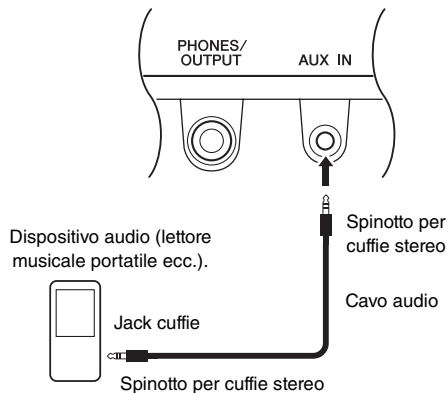
● Dati che è possibile caricare sullo strumento da un computer

- Song: 5 song max. ("UD 1"-"UD 5")
- Dati: 7.000 note per ogni song
- Formato dei dati delle song: formato SMF 0 (estensione: mid)

● Dati trasferibili a un computer dallo strumento

- Song utente ("UD 1"(SONG001.mid)-"UD 5"(SONG005.mid))

Riproduzione mediante dispositivi audio esterni con gli altoparlanti incorporati



È possibile collegare un dispositivo audio, ad esempio un lettore musicale portatile, ai jack [AUX IN] dello strumento per ascoltare l'audio del dispositivo attraverso gli altoparlanti incorporati dello strumento. In questo modo, è possibile suonare lo strumento insieme al playback del lettore audio.

AVVISO

- *Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.*

Funzioni

Le funzioni permettono di accedere a una gamma di parametri dettagliati per lo strumento. Cercare l'elemento desiderato nell'elenco delle funzioni di seguito.

- 1 Premere il pulsante [FUNCTION].
- 2 Premere ripetutamente il pulsante [DRUM 3] o [BACKING] finché non compare l'indicazione desiderata.
- 3 Utilizzare il dial per l'impostazione.
- 4 Premere il pulsante [FUNCTION] per uscire dalla modalità.

Display	Funzione	Intervallo/ impostazioni	Valore predefinito	Descrizione	Pagina
Click					
	Time Signature Numerator	0–16	*	Determina il numeratore per l'indicazione del tempo del clic.	25
	Time Signature Denominator	2/4/8/16	*	Determina il valore della nota base per ogni misura.	26
	Click Volume	0–127	100	Determina il volume del clic.	26
	Click Voice	Metronome (<i>Met</i>)/ Cowbell (<i>Cb</i>)/ Stick (<i>St</i>)/ Human voice (<i>Hv</i>)	Stick (<i>St</i>)	Determina il suono del clic.	27
Kit					
	Reverb Type	Off (<i>Off</i>)/ Hall 1 (<i>H1</i>)/ Hall 2 (<i>H2</i>)/ Hall 3 (<i>H3</i>)/ Room 1 (<i>R1</i>)/ Room 2 (<i>R2</i>)/ Stage 1 (<i>S1</i>)/ Stage 2 (<i>S2</i>)/ Plate 1 (<i>P1</i>)/ Plate 2 (<i>P2</i>)	*	Seleziona un tipo di riverbero.	21
	Auto Kit Select	ON (<i>On</i>) OFF (<i>Off</i>)	ON (<i>On</i>)	Determina se la funzione di selezione automatica del kit è attiva o meno.	31
Song					
	Song Volume	0–127	100	Determina il volume delle song.	29
	Pad Start	ON (<i>On</i>) OFF (<i>Off</i>)	OFF (<i>Off</i>)	Determina se la funzione di avvio del pad è attiva o meno.	30
MIDI					
	Local Control	ON (<i>On</i>) OFF (<i>Off</i>)	ON (<i>On</i>)	Determina se i pad e i pedali dello strumento controllano (ON) o meno (OFF) il generatore di tono interno.	Consulta re il "Manual e di riferiment o MIDI"
	External Clock	ON (<i>On</i>) OFF (<i>Off</i>)	OFF (<i>Off</i>)	Determina se lo strumento viene sincronizzato sul clock interno (OFF) o su un clock esterno (ON).	
	MIDI Note Number Auto Selection	ON (<i>On</i>) OFF (<i>Off</i>)	ON (<i>On</i>)	Determina se il numero di nota MIDI viene assegnato automaticamente (ON) o manualmente (OFF).	
	MIDI Note Number	-C2–G8 (0–127)	-	Assegna i numeri di nota MIDI a ciascun pad e pedale.	
Others					
	Master EQ Type	Speaker (<i>Sp</i>)/ Headphone (<i>Hp</i>)	Speaker (<i>Sp</i>)	Determina se il suono viene riprodotto mediante gli altoparlanti interni (<i>Sp</i>), le cuffie o un sistema di altoparlanti esterni (<i>Hp</i>).	14
	Auto Power Off Time	OFF/5/10/15/30/60/ 120 (min.)	15 (min.)	Indica il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento.	14
	Battery Type	Alkaline-manganese (<i>Al-M</i>)/Nickel hydride (<i>Ni-H</i>)	Alkaline-manganese (<i>Al-M</i>)	Seleziona il tipo di batterie installate su questo strumento.	13

* Il valore appropriato viene impostato automaticamente per ogni song o kit.

Backup e inizializzazione

Backup

Di alcuni parametri interni verrà eseguito il backup nella memoria interna anche in caso di interruzione dell'alimentazione.

È possibile riportare alle impostazioni predefinite tutti i dati della memoria interna o tutti i dati presenti in memoria ad eccezione delle song.

I seguenti parametri rimangono in memoria

- User Songs (include le song caricate dal computer)
- Custom Kit "C01"-"C10"
- Pad/Pedal Sensitivity*
- Click Volume
- Click Voice
- Auto Kit Select ON/OFF
- Song Volume
- Pad Start ON/OFF
- MIDI Note Number Auto Selection ON/OFF
- MIDI Note Number
- Master EQ Type
- Auto Power Off Time
- Battery Type

* Valore selezionato quando l'alimentazione viene spenta e valori assegnati al kit personalizzato "S01"-"S10".

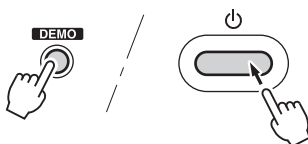
Inizializzazione

Con questa funzione è possibile cancellare tutti i dati di backup presenti nella memoria flash dello strumento, ripristinandone le impostazioni di default iniziali.

Sono disponibili le procedure di inizializzazione indicate di seguito.

■ Cancellazione iniziale

Per cancellare tutti i dati di backup presenti nella memoria flash interna (come descritto in precedenza), accendere l'alimentazione premendo l'interruttore [ON] (Standby/On) mentre si tiene premuto il pulsante [DEMO]. I dati di backup verranno cancellati e verranno ripristinati i valori predefiniti.



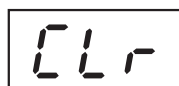
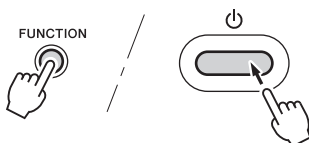
Viene visualizzato il messaggio "FCL", seguito dal numero di song "001".

AVVISO

- Quando si esegue l'operazione Cancellazione iniziale, vengono eliminati tutti i dati di backup. È possibile salvare su un computer i dati delle cinque song utente incorporate utilizzando Musicsoft Downloader.

■ Cancellazione backup

Per cancellare tutti i dati di backup presenti nella memoria flash interna (ad eccezione dei dati delle song), accendere l'alimentazione premendo l'interruttore [ON] (Standby/On) mentre si tiene premuto il pulsante [FUNCTION].



Sul display viene visualizzato "CLR" seguito dal numero della song "001".

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa/Soluzione
Lo strumento si spegne all'improvviso in modo inatteso.	Questa situazione è normale. La funzione di spegnimento automatico (pagina 14) è attiva. Se necessario, disattivare la funzione di spegnimento automatico.
Mentre è acceso, lo strumento si spegne improvvisamente e in modo imprevisto.	Il circuito di protezione si è attivato a causa della sovracorrente. Questo problema può verificarsi quando si utilizza un adattatore CA diverso da quello specificato oppure un adattatore CA è danneggiato. Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 54). In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
All'accensione o allo spegnimento dello strumento si percepisce un ronzio o un clic.	Si tratta di una normale sovratensione momentanea che si verifica quando si aziona l'interruttore di accensione/spegnimento.
Il display LED è completamente oscurato.	Le batterie sono quasi esaurite e vanno immediatamente sostituite con un set completo di sei batterie nuove. È consigliabile utilizzare un adattatore CA opzionale per alimentare lo strumento.
Quando si colpiscono i pad o si premono i pedali, il display si oscura e viene visualizzato " /".	
Le assegnazioni dei suoni del kit personalizzato o le impostazioni della sensibilità dei singoli pad e pedali si sono cancellate o sono tornate alle impostazioni predefinite.	
L'uso di telefoni cellulari causa disturbi.	L'uso di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può provocare interferenze. Per evitare questo fenomeno, spegnere il cellulare o utilizzarlo più lontano dallo strumento.
Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con l'applicazione su iPhone/iPad.	Quando si utilizza lo strumento insieme all'applicazione su iPhone/iPad, si consiglia di impostare "Airplane Mode" (Modalità Aereo) su "ON" su iPhone/iPad per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
Lo strumento non produce alcun suono.	• Il volume impostato è troppo basso. Regolare il volume (pagina 29). • Nel jack [PHONES/OUTPUT] è inserita una spina che deve essere rimossa (pagina 14). • LOCAL ON/OFF è impostato su OFF. Impostare LOCAL ON/OFF su ON (pagina 40).
Improvvisamente sul display viene visualizzato "FUL" e la registrazione si interrompe.	La quantità di dati registrati ha superato il limite massimo di 7.000 note per ogni song.
La song inizia automaticamente quando si colpisce un pad o si preme un pedale.	Pad Start è impostato su ON. Impostare Pad Start su OFF (pagina 30).

Elenco dei suoni di batteria

● Elenco delle voci del pannello

N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono
1	Maple Bass Drum 1	56	Snare Tight	111	Oak Tom 2
2	Maple Bass Drum 2	57	Open Rim Shot	112	Oak Tom 1
3	Maple Bass Drum 3	58	Snare Soft 2	113	Tom Hard Rock 6
4	Oak Bass Drum	59	Snare 2	114	Tom Hard Rock 5
5	Bass Drum Hard Rock 1	60	Snare Tight 2	115	Tom Hard Rock 4
6	Bass Drum Hard Rock 2	61	Open Rim Shot 2	116	Tom Hard Rock 3
7	Bass Drum Hard Rock 3	62	Snare Room L	117	Tom Hard Rock 2
♦ 8	Bass Drum Ambient+	63	Snare Room H	118	Tom Hard Rock 1
♦ 9	Bass Drum Open Power	64	Snare Noisy	♦119	Tom Power 6
♦10	Bass Drum Close Power	65	Snare Rock	♦120	Tom Power 5
11	Bass Drum Soft	66	Snare Rock Rim	♦121	Tom Power 4
12	Bass Drum Hard	67	Snare Snappy Electronic	♦122	Tom Power 3
13	Bass Drum	68	Snare Noisy 2	♦123	Tom Power 2
14	Bass Drum 2	69	Snare Analog 1	♦124	Tom Power 1
15	Bass Drum H	70	Snare Techno	125	High Tom
16	Bass Drum Rock	71	Snare Clap	126	Mid Tom H
17	Bass Drum Gate	72	Snare Dry	127	Mid Tom L
18	Bass Drum Analog L	73	Rim Gate	128	Low Tom
19	Bass Drum Analog H	74	Snare Jazz L	129	Floor Tom H
20	Kick Techno Q	75	Snare Jazz M	130	Floor Tom L
21	Kick Techno L	76	Band Snare 1	131	Tom Room 6
22	Kick Techno	77	Band Snare 2	132	Tom Room 5
23	Bass Drum Jazz	78	Orchestra Snare Left Hand	133	Tom Room 4
24	Bass Drum Soft L	79	Orchestra Snare Right Hand	134	Tom Room 3
25	Kick T8 1	80	Brush Tap	135	Tom Room 2
26	Kick T8 2	81	Brush Slap	136	Tom Room 1
27	Kick T8 3	82	Snare T8 1	137	Tom Rock 6
28	Kick T8 4	83	Snare T8 2	138	Tom Rock 5
29	Kick Tek Power	84	Snare T8 3	139	Tom Rock 4
30	Kick Zap Hard	85	Snare T8 4	140	Tom Rock 3
31	T8 Kick Bass	86	Snare T8 5	141	Tom Rock 2
32	Kick Blip	87	Snare T8 6	142	Tom Rock 1
33	Kick Fx Hammer	88	Snare T8 7	143	Tom Electronic 6
34	Bass Drum Vox 1	89	Snare Garage L	144	Tom Electronic 5
35	Bass Drum Vox 2	90	Snare Hammer	145	Tom Electronic 4
36	Kick Slimy	91	Snare Clap Analog	146	Tom Electronic 3
37	Gran Cassa	92	Snare T8 Rim	147	Tom Electronic 2
38	Gran Cassa Mute	93	Snare Analog CR	148	Tom Electronic 1
39	Maple Snare Head	94	Snare Hip 1	149	Tom Analog 6
40	Maple Snare Open Rim	95	Snare Hip 2	150	Tom Analog 5
41	Maple Side Stick	96	Snare Hip Gate	151	Tom Analog 4
42	Oak Snare Head	97	Snare Break 1	152	Tom Analog 3
43	Oak Snare Open Rim	98	Snare Fx 1	153	Tom Analog 2
44	Oak Side Stick	99	Snare Vox	154	Tom Analog 1
45	Snare Head Hard Rock	100	Snare Open Rim Vox	155	Tom Jazz 6
46	Snare Open Rim Hard Rock	101	Maple Tom 6	156	Tom Jazz 5
47	Side Stick Hard Rock	102	Maple Tom 5	157	Tom Jazz 4
♦48	Snare Soft Power	103	Maple Tom 4	158	Tom Jazz 3
♦49	Snare Power	104	Maple Tom 3	159	Tom Jazz 2
♦50	Snare Rough	105	Maple Tom 2	160	Tom Jazz 1
♦51	Open Rim Shot Power	106	Maple Tom 1	161	Tom Brush 6
♦52	Snare Power 2	107	Oak Tom 6	162	Tom Brush 5
♦53	Snare Rough 2	108	Oak Tom 5	163	Tom Brush 4
54	Snare Soft	109	Oak Tom 4	164	Tom Brush 3
55	Snare	110	Oak Tom 3	165	Tom Brush 2

N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono
166	Tom Brush 1	♦222	Crash Cymbal Power 1	278	Timpani F#2
167	Tom T8 7	♦223	Crash Cymbal Power 2	279	Timpani G2
168	Tom T8 6	♦224	Ride Cymbal Power 1	280	Timpani G#2
169	Tom T8 4	♦225	Ride Cymbal Power 2	281	Conga H Open
170	Tom T8 3	♦226	Ride Cymbal Cup Power	282	Conga H Mute
171	Tom T8 2	♦227	Chinese Cymbal Power	283	Conga H Slap Open
172	Tom T8 1	♦228	Splash Cymbal Power	284	Conga H Slap
173	Tom Vox 6	229	Crash Cymbal 1	285	Conga H Slap Mute
174	Tom Vox 5	230	Crash Cymbal 2	286	Conga H Tip
175	Tom Vox 4	231	Ride Cymbal 1	287	Conga H Heel
176	Tom Vox 3	232	Ride Cymbal 2	288	Conga L Open
177	Tom Vox 2	233	Ride Cymbal Cup	289	Conga L Mute
178	Tom Vox 1	234	Chinese Cymbal	290	Conga L Slap Open
*179	Hi-Hat Closed Bright	235	Splash Cymbal	291	Conga L Slap
*180	Hi-Hat Pedal Bright	236	Cymbal Analog	292	Conga L Tip
*181	Hi-Hat Open Bright	237	Hand Cymbal 1	293	Conga L Heel
*182	Hi-Hat Closed Dark	238	Hand Cymbal 1 Short	294	Conga L Slide
*183	Hi-Hat Pedal Dark	239	Hand Cymbal 2	295	Conga Open
*184	Hi-Hat Open Dark	240	Hand Cymbal 2 Short	296	Conga Mute
*185	Hi-Hat Closed Dark 2	241	Crash Cymbal T8	297	Conga Slap
*186	Hi-Hat Pedal Dark 2	242	Crash Cymbal Vox 1	298	Conga Tip
*187	Hi-Hat Open Dark 2	243	Ride Cymbal Vox	299	Conga Heel
**188	Hi-Hat Closed Power	244	Ride Cymbal Cup Vox	300	Conga Open-Slap
**189	Hi-Hat Pedal Power	245	Crash Cymbal Vox 2	301	Conga 2 H Open
**190	Hi-Hat Open Power	♦246	Side Stick Power	302	Conga 2 H Mute
**191	Hi-Hat Closed Power 2	247	Side Stick	303	Conga 2 H Slap
*192	Hi-Hat Closed	248	Side Stick Analog	304	Conga 2 H Tip
*193	Hi-Hat Pedal	249	Hand Clap	305	Conga 2 H Heel
*194	Hi-Hat Open	250	Hand Clap 2	306	Conga 2 H Open-Slap
*195	Hi-Hat Closed Analog 1	251	Clap T9	307	Conga 2 L Slap
*196	Hi-Hat Closed Analog 2	252	Khaligi Clap 1	308	Conga 2 L Open
*197	Hi-Hat Open Analog	253	Hand Clap Vox	309	Conga 2 L Mute
*198	Hi-Hat Closed Analog 3	254	Sticks	310	Conga 2 L Tip
*199	Hi-Hat Closed Analog 4	255	Castanet	311	Conga 2 L Heel
*200	Hi-Hat Open Analog 2	256	Tambourine 2	312	Conga T8 1
*201	Hi-Hat Closed T8	257	Tambourine	313	Conga T8 2
*202	Hi-Hat Pedal T8	258	Finger Snap	314	Conga T8 3
*203	Hi-Hat Open T8	259	Vibraslap	315	Bongo H Open 1 Finger
*204	Hi-Hat Closed Vox	260	Metronome Click	316	Bongo H Open 3 Fingers
*205	Hi-Hat Pedal Vox	261	Metronome Bell	317	Bongo H Rim
*206	Hi-Hat Open Vox	262	Timpani D1	318	Bongo H Slap
207	Crash Cymbal Warm	263	Timpani D#1	319	Bongo H Tip
208	Ride Cymbal Warm 1	264	Timpani E1	320	Bongo H Heel
209	Ride Cymbal Warm 2	265	Timpani F1	321	Bongo L Open 1 Finger
210	Ride Cymbal Cup Warm	266	Timpani F#1	322	Bongo L Open 3 Fingers
211	Crash Cymbal Dark	267	Timpani G1	323	Bongo L Rim
212	Chinese Cymbal 2	268	Timpani G#1	324	Bongo L Slap
213	Splash Cymbal 2	269	Timpani A1	325	Bongo L Tip
214	Crash Cymbal Bright	270	Timpani A#1	326	Bongo L Heel
215	Ride Cymbal Bright	271	Timpani B1	327	Bongo 2 H Mute
216	Ride Cymbal Cup Bright	272	Timpani C2	328	Bongo 2 L Open 1 Finger
217	Crash Cymbal Dark 2	273	Timpani C#2	329	Quinto Slap
218	Crash Cymbal Warm 2	274	Timpani D2	330	Quinto Open
219	Ride Cymbal Warm 3	275	Timpani D#2	331	Quinto Mute
220	Ride Cymbal Cup Warm 2	276	Timpani E2	332	Quinto Heel
221	Crash Cymbal Dark 3	277	Timpani F2	333	Quinto Tip

N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono
334	Quinto Open-Slap	390	Tamborim 1 Mute	445	Daholla Tak 1
335	Tumba Open	391	Zabumba Open Right Hand	446	Daholla Dom
336	Tumba Mute	392	Zabumba Mute Right Hand	447	Daholla Tak 2
337	Tumba Slap	393	Zabumba Stick Left Hand	448	Katem Tak Doff
338	Timbale H Open	394	Timbau Open	449	Katem Dom
339	Timbale L Open	395	Timbau Mute	450	Katem Sak 1
340	Paila H	396	Whistle Short	451	Katem Tak 1
341	Paila L	397	Whistle Long	452	Katem Sak 2
342	Timbale 2 H Rim	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	453	Katem Tak 2
343	Timbale 2 L Rim	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	454	Zarb Back mf
344	Timbale H Rim	400	Tan Tan 1 Slap Right Hand	455	Zarb Tom f
345	Timbale L Rim	401	Tan Tan 1 Body Left Hand	456	Zarb Eshareh
346	Timbale 2 H	402	Pandeiro L Thumb Closed	457	Zarb Whipping
347	Timbale 2 L	403	Pandeiro L Thumb Open	458	Tombak Tom f
348	Cowbell Top	404	Pandeiro L Toe Rim	459	Tombak Back f
349	Cowbell 2	405	Pandeiro L Heel	460	Tombak Snap f
350	Cowbell T8	406	Pandeiro L Slap	461	Neghareh Tom f
351	Mambo Cowbell	407	Pandeiro Open	462	Neghareh Back f
352	Agogo H	408	Pandeiro Tip	463	Neghareh Pelang f
353	Agogo L	409	Pandeiro Slap	464	Riq Snouj 2
354	Cabasa	410	Repique Anel Thumb Rim Left Hand	465	Riq Snouj 1
355	Maracas	411	Repique Anel Thumb Rim Right Hand	466	Riq Sak
356	Guiro Short	412	Repique Anel Mute	467	Riq Snouj 3
357	Guiro Long	413	Repique Anel Open	468	Riq Snouj 4
358	Metal Guiro Short	414	Repique de Mao Slap	469	Riq Tak 1
359	Metal Guiro Long	415	Repique de Mao Thmb Rim	470	Riq Brass 1
360	Claves	416	Repique de Mao Open	471	Riq Tak 2
361	African Claves	417	Caixa Open Rim	472	Riq Brass 2
362	Wood Block H	418	Caxixi Shake	473	Riq Dom
363	Wood Block L	419	Cabasa Roll	474	Sagat 1
364	Cuica Mute	420	Caixa	475	Sagat 2
365	Cuica Open	421	Chajchas	476	Sagat 3
366	Cuica H Short	422	Agogo Bell 1	477	Baya ge
367	Cuica M Short	423	Agogo Bell 2	478	Baya ke
368	Cuica L Short	424	Agogo Click 1	479	Baya ghe
369	Triangle Mute	425	Agogo Click 2	480	Baya ka
370	Triangle Open	426	Ganza	481	Tabla na
371	Shaker	427	Reco-Reco	482	Tabla tin
372	Jingle Bells	428	Darbuka Open	483	Tablabaya dha
373	Wind Chime	429	Darbuka Mute	484	Chipri
374	Cajon 2 L	430	Darbuka Slap	485	Khanjira Open
375	Cajon 2 Mute	431	Tablah Tak 3	486	Khanjira Slap
376	Cajon 2 Slap	432	Tablah Tak 1	487	Khanjira Mute
377	Surdo 2 Mute	433	Tablah Tak 4	488	Khanjira Bend Up
378	Surdo 2 Open	434	Tablah Tak 2	489	Khanjira Bend Down
379	Surdo 2 Stop	435	Tablah Sak 2	490	Hatheli Long
380	Surdo 2 Side Stick	436	Tablah Sak 1	491	Hatheli Short
381	Surdo 1 Mute	437	Tablah Dom 1	492	Manjira Open
382	Surdo 1 Open	438	Tablah Tak Finger 4	493	Manjira Closed
383	Surdo 1 Stop	439	Tablah Tak Trill 1	494	Jhanji Open
384	Tamborim 2 Rim	440	Tablah Tak Finger 3	495	Jhanji Closed
385	Tamborim 2 Open	441	Tablah Tak Trill 2	496	Mondira Open
386	Tamborim 2 Finger Back	442	Tablah Prok	497	Mondira Closed
387	Tamborim 3 Down	443	Daholla Sak 2	498	Dafli Open
388	Tamborim 3 Up	444	Daholla Sak 1	499	Dafli Rim
389	Tamborim 1 Open			500	Dhol 1 Open

N. suono	Nome suono	N. suono	Nome suono	● Elenco delle frasi/	
501	Dhol 1 Slap	536	Muyu M	N. suono	Nome suono
502	Dhol 2 Open	537	Djembe L	571	Rock 1
503	Dhol 2 Slap	538	Djembe Mute	572	Rock 2
504	Dhol 2 Rim	539	Djembe Slap	573	Rock 3
505	Dholak 1 Open	540	Pot Drum Open	574	Rock 4
506	Dholak 1 Mute	541	Pot Drum Closed	575	Rock'n Roll
507	Dholak 1 Slap	542	Talking Drum Open	576	16 beat
508	Dholak 2 Open	543	Talking Drum Bend Up	577	Hard Shuffles
509	Dholak 2 Slide	544	Talking Drum Slap	578	Blues Shuffle
510	Dholak 2 Rim 1	545	Talking Drum Left Hand Open	579	Contemporary 1
511	Dholak 2 Rim 2	546	Oodaiko	580	Contemporary 2
512	Dholki H Open	547	Oodaiko Rim	581	Soul
513	Dholki H Mute	548	Yaguradaiko	582	ClubMix
514	Dholki L Open	549	Yaguradaiko Rim	583	House
515	Dholki H Slap	550	Atarigane	584	Jazz Funk
516	Dholki L Slide	551	Shimedaiko	585	Ballad
517	Mridangam na	552	Tsudumi	586	R & B
518	Mridangam din	553	Ainote	587	Motown
519	Mridangam ki	554	Scratch H	588	Urban Funk
520	Mridangam ta	555	Scratch L	589	Jazz
521	Mridangam Chapu	556	Yo!	590	Samba 1
522	Mridangam L Closed	557	Go!	591	Samba 2
523	Mridangam L Open	558	Get up!	592	Samba 3
524	Dandia Short	559	Whoow!	593	Arabic 1
525	Dandia Long	560	Huuaah!	594	Arabic 2
526	Bangu	561	Uh!+Hit	595	Indian 1
527	Paigu M	562	Footsteps	596	Indian 2
528	Dagu Heavy	563	Frog	597	African
529	Zhongcha Open	564	Rooster	598	Conga
530	Zhongcha Mute	565	Dog	599	Bongo
531	Luo Big	566	Cat	600	Timbal
532	Luo H	567	Owl		
533	Zhongluo Open	568	Horse Neigh		
534	Xiaoluo Open	569	Cow		
535	Xiaocha Mute	570	Lion		

♦ Il suono viene registrato in stereo.

* Se si assegnano suoni di hi-hat chiuso e aperto al pad e al pedale 2, i suoni possono essere controllati mediante il pedale come segue:

- Colpire il pad tenendo premuto il pedale 2 per eseguire il suono di hi-hat chiuso.
- Colpire il pad senza tenere premuto il pedale 2 per eseguire il suono di hi-hat aperto.
- Premere il pedale 2 senza colpire il pad per eseguire il suono di pedale dell'hi-hat.

NOTA:

- I dati delle frasi non possono essere trasmessi.
- I dati di pan per ciascun suono sono fissi e non possono essere modificati, indipendentemente dalle assegnazioni dei pad. Se ad esempio un suono contenente un'impostazione di pan "left" (sinistra) viene assegnato a un pad sulla destra, il suono effettivo risulterà provenire da sinistra.

Elenco delle song

N. song	Nome della song
Demo	
001	Rockadelic
002	16 Beat Ballad
003	Latin Pop
004	DD Funk
005	World Beat
Pattern	
006	Hard Rock 1
007	Hard Rock 2
008	Hard Rock 3
009	Hard Rock 4
010	Hard Rock 5
011	Heavy Metal 1
012	Heavy Metal 2
013	Heavy Metal 3
014	Southern Rock
015	Latin Rock
016	Groovy Rock
017	8 Beat 1
018	8 Beat 2
019	8 Beat 3
020	8 Beat 4
021	8 Beat Pop
022	8 Beat Rock'n Roll
023	16 Beat 1
024	16 Beat 2
025	16 Beat Dance
026	8 Beat Ballad 1
027	8 Beat Ballad 2
028	16 Beat Ballad 1
029	16 Beat Ballad 2
030	16 Beat Ballad 3
031	16 Beat Shuffle
032	6/8 Ballad
033	6/8 Slow Rock
034	Pop Shuffle 1
035	Pop Shuffle 2

N. song	Nome della song
036	Rock'n Roll Shuffle
037	Electro Dance
038	Dance Soul
039	Dance Beat
040	Hip Hop Shuffle 1
041	Hip Hop Shuffle 2
042	Techno Pop
043	Disco 1
044	Disco 2
045	4 Beat
046	Swing Jazz
047	5/4 Jazz
048	7/8 Jazz
049	Funky NYC
050	Soul
051	Soul Funk
052	Rock'n Roll
053	6/8 Blues
054	Country
055	Samba
056	Bossa Nova
057	Conga Bossa Nova
058	Soul Bossa Nova
059	Mambo
060	Cha Cha Cha
061	Rumba
062	Salsa
063	Beguine
064	Reggae
065	Waltz
066	Jazz Waltz
067	March
068	6/8 March
069	Saeidy
070	Maksoum
071	Baladi
072	Laff

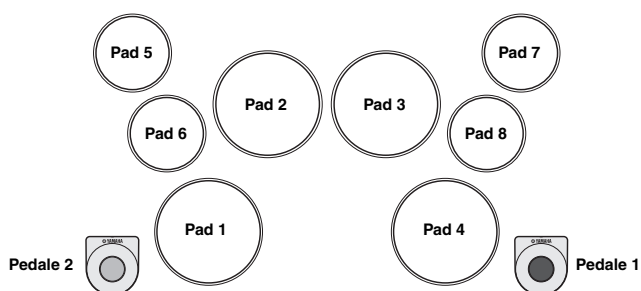
N. song	Nome della song
073	Ayoub
074	Brazilian Samba
075	Chorinho
076	Partido Alto
077	Forro
078	Baiao
079	Bhangra
080	Bhajan
081	Bollywood Mix
082	Rajasthan
083	Dandiya
084	African
085	Folklore
086	Japanese 1
087	Japanese 2
088	Chinese
Song	
089	Hard Rock
090	8 Beat Pop
091	8 Beat Rock
092	16 Beat Pop
093	16 Beat Ballad
094	6/8 Ballad
095	Pop Rock
096	Pop Shuffle
097	Fusion Shuffle
098	Rock'n Roll
099	Club Mix
100	Disco
101	Jazz Funk
102	Blues Shuffle
103	Funk
104	Bossa Nova
105	Latin Fusion

Demo: queste song rappresentano una dimostrazione dei suoni e dei ritmi della batteria.

Pattern: pattern in loop per esercitazione.

Song: includono pattern di batteria e fill-in. Nessuna riproduzione in loop.

Elenco di kit di batteria



Kit n.	Nome kit	N. suono	Pedale 1	N. suono	Pedale 2	N. suono	Pad 1	N. suono	Pad 2	N. suono	Pad 3
1	Maple Kit 1	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
2	Maple Kit 2	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
3	Maple Kit 3	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	208	Ride Cymbal Warm 1
4	Maple Kit 4	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	39	Maple Snare Head	103	Maple Tom 4	105	Maple Tom 2
5	Oak Kit 1	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
6	Oak Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
7	Oak Kit 3	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	215	Ride Cymbal Bright
8	Oak Kit 4	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
9	Hard Rock Kit 1	7	Bass Drum Hard Rock 3	186	Hi-Hat Pedal Dark 2	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
10	Hard Rock Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	45	Snare Head Hard Rock	115	Tom Hard Rock 4	219	Ride Cymbal Warm 3
11	Hard Rock Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
12	Hard Rock Kit 4	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	66	Snare Rock Rim	137	Tom Rock 6	139	Tom Rock 4
13	Hard Rock Kit 5	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	65	Snare Rock	132	Tom Room 5	134	Tom Room 3
14	Analog T8 Kit 1	28	Kick T8 4	202	Hi-Hat Pedal T8	87	Snare T8 6	168	Tom T8 6	170	Tom T8 3
15	Analog T8 Kit 2	36	Kick Slimy	202	Hi-Hat Pedal T8	91	Snare Clap Analog	167	Tom T8 7	169	Tom T8 4
16	Analog T8 Kit 3	25	Kick T8 1	202	Hi-Hat Pedal T8	84	Snare T8 3	314	Conga T8 3	313	Conga T8 2
17	Vox Kit	34	Bass Drum Vox 1	205	Hi-Hat Pedal Vox	100	Snare Open Rim Vox	176	Tom Vox 3	177	Tom Vox 2
18	Stereo Kit 1	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
19	Stereo Kit 2	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	52	Snare Power 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
20	Stereo Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
21	Stereo Kit 4	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	121	Tom Power 4	123	Tom Power 2
22	Stereo Kit 5	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
23	Stereo Ballad Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
24	Ballad Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	55	Snare	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
25	Ballad Kit 2	14	Bass Drum 2	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
26	Analog Ballad Kit 1	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
27	Analog Ballad Kit 2	18	Bass Drum Analog L	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
28	Stereo Shuffle Kit 1	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
29	Stereo Shuffle Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
30	Stereo Shuffle Kit 3	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
31	Stereo Slow Rock Kit	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
32	Electric Kit 1	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	68	Snare Noisy 2	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
33	Electric Kit 2	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	67	Snare Snappy Electronic	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
34	Dance Kit 1	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	71	Snare Clap	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
35	Dance Kit 2	22	Kick Techno	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4

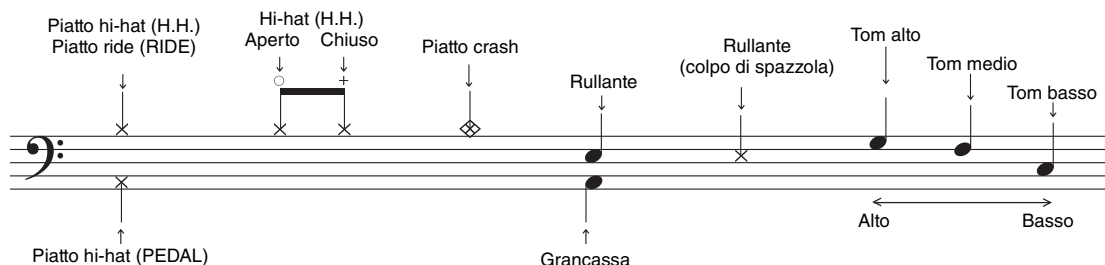
Kit n.	N. suono	Pad 4	N. suono	Pad 5	N. suono	Pad 6	N. suono	Pad 7	N. suono	Pad 8
1	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
2	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	213	Splash Cymbal 2	208	Ride Cymbal Warm 1
3	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	212	Chinese Cymbal 2	210	Ride Cymbal Cup Warm
4	41	Maple Side Stick	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
5	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	216	Ride Cymbal Cup Bright	215	Ride Cymbal Bright
6	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	213	Splash Cymbal 2	215	Ride Cymbal Bright
7	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	212	Chinese Cymbal 2	216	Ride Cymbal Cup Bright
8	44	Oak Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	107	Oak Tom 6	215	Ride Cymbal Bright	182	Hi-Hat Closed Dark
9	117	Tom Hard Rock 2	221	Crash Cymbal Dark 3	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	219	Ride Cymbal Warm 3
10	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	218	Crash Cymbal Warm 2
11	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	234	Chinese Cymbal	225	Ride Cymbal Power 2
12	141	Tom Rock 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	348	Cowbell Top	231	Ride Cymbal 1
13	136	Tom Room 1	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
14	172	Tom T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	350	Cowbell T8	251	Clap T9
15	171	Tom T8 2	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	93	Snare Analog CR
16	312	Conga T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	251	Clap T9
17	178	Tom Vox 1	242	Crash Cymbal Vox 1	204	Hi-Hat Closed Vox	244	Ride Cymbal Cup Vox	245	Crash Cymbal Vox 2
18	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
19	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
20	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
21	246	Side Stick Power	228	Splash Cymbal Power	256	Tambourine 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power
22	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
23	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
24	247	Side Stick	230	Crash Cymbal 2	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
25	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
26	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
27	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
28	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
29	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
30	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	256	Tambourine 2	225	Ride Cymbal Power 2
31	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
32	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
33	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
34	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	370	Triangle Open	369	Triangle Mute
35	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	249	Hand Clap	257	Tambourine

Kit n.	Nome kit	N. suono	Pedale 1	N. suono	Pedale 2	N. suono	Pad 1	N. suono	Pad 2	N. suono	Pad 3
36	Analog Kit	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
37	DJ Kit	20	Kick Techno Q	199	Hi-Hat Closed Analog 4	73	Rim Gate	556	Yo!	557	Go!
38	Disco Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	56	Snare Tight	126	Mid Tom H	128	Low Tom
39	Disco Kit 2	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
40	Jazz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	74	Snare Jazz L	155	Tom Jazz 6	157	Tom Jazz 4
41	Brush Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	81	Brush Slap	161	Tom Brush 6	163	Tom Brush 4
42	5/4 Jazz Kit	11	Bass Drum Soft	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	125	High Tom	127	Mid Tom L
43	Dixieland Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	80	Brush Tap	81	Brush Slap
44	Soul Kit	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
45	R & R Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	54	Snare Soft	125	High Tom	127	Mid Tom L
46	6/8 Blues Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
47	Country Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	62	Snare Room L	133	Tom Room 4	135	Tom Room 2
48	Samba Kit	13	Bass Drum	355	Maracas	364	Cuica Mute	352	Agogo H	353	Agogo L
49	Bossa Nova Kit 1	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	162	Tom Brush 5	164	Tom Brush 3
50	Bossa Nova Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
51	Conga Kit	294	Conga L Slide	348	Cowbell Top	285	Conga H Slap Mute	281	Conga H Open	288	Conga L Open
52	Conga & Bongo Kit 1	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	281	Conga H Open	288	Conga L Open	315	Bongo H Open 1 Finger
53	Conga & Bongo Kit 2	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	301	Conga 2 H Open	308	Conga 2 L Open	327	Bongo 2 H Mute
54	Salsa Kit	13	Bass Drum	362	Wood Block H	322	Bongo L Open 3 Fingers	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
55	Beguine Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	126	Mid Tom H	128	Low Tom
56	Reggae Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
57	Waltz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	80	Brush Tap	81	Brush Slap	162	Tom Brush 5
58	March Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	76	Band Snare 1	362	Wood Block H	363	Wood Block L
59	Timpani Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	264	Timpani E1	269	Timpani A1	274	Timpani D2
60	Arabic Kit 1	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	437	Tablah Dom 1	436	Tablah Sak 1	433	Tablah Tak 4
61	Arabic Kit 2	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	446	Daholla Dom	444	Daholla Sak 1	447	Daholla Tak 2
62	Arabic Kit 3	474	Sagat 1	476	Sagat 3	449	Katem Dom	450	Katem Sak 1	451	Katem Tak 1
63	Brazil Kit 1	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
64	Brazil Kit 2	378	Surdo 2 Open	377	Surdo 2 Mute	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
65	Brazil Kit 3	391	Zabumba Open Right Hand	392	Zabumba Mute Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
66	Indian Kit 1	510	Dholak 2 Rim 1	491	Hatheli Short	479	Baya ghe	477	Baya ge	481	Tabla na
67	Indian Kit 2	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	508	Dholak 2 Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2
68	Indian Kit 3	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	513	Dholki H Mute
69	Indian Kit 4	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	500	Dhol 1 Open	501	Dhol 1 Slap	503	Dhol 2 Slap
70	African Kit	13	Bass Drum	354	Cabasa	539	Djembe Slap	537	Djembe L	545	Talking Drum Left Hand Open
71	Folklore Kit	13	Bass Drum	372	Jingle Bells	376	Cajon 2 Slap	374	Cajon 2 L	373	Wind Chime
72	Japanese Kit	548	Yaguradaiko	549	Yaguradaiko Rim	546	Oodaiko	551	Shimedaiko	550	Atarigane
73	Chinese Kit	528	Dagu Heavy	530	Zhongcha Mute	527	Paigu M	526	Bangu	535	Xiaocha Mute
74	SE Kit 1	562	Footsteps	562	Footsteps	564	Rooster	568	Horse Neigh	569	Cow
75	SE Kit 2	557	Go!	562	Footsteps	556	Yo!	560	Huaaah!	561	Uh!+Hit

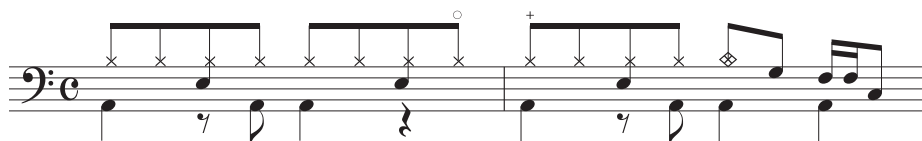
Kit n.	N. suono	Pad 4	N. suono	Pad 5	N. suono	Pad 6	N. suono	Pad 7	N. suono	Pad 8
36	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	348	Cowbell Top	257	Tambourine
37	558	Get up!	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	554	Scratch H	555	Scratch L
38	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
39	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	257	Tambourine	230	Crash Cymbal 2
40	159	Tom Jazz 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
41	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
42	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
43	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
44	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
45	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
46	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
47	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
48	365	Cuica Open	390	Tamborim 1 Mute	389	Tamborim 1 Open	397	Whistle Long	396	Whistle Short
49	81	Brush Slap	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
50	247	Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	235	Splash Cymbal	215	Ride Cymbal Bright
51	289	Conga L Mute	287	Conga H Heel	286	Conga H Tip	356	Guiro Short	357	Guiro Long
52	322	Bongo L Open 3 Fingers	287	Conga H Heel	285	Conga H Slap Mute	356	Guiro Short	357	Guiro Long
53	328	Bongo 2 L Open 1 Finger	299	Conga Heel	297	Conga Slap	356	Guiro Short	357	Guiro Long
54	288	Conga L Open	360	Claves	315	Bongo H Open 1 Finger	373	Wind Chime	281	Conga H Open
55	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	231	Ride Cymbal 1	360	Claves
56	122	Tom Power 3	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	230	Crash Cymbal 2	231	Ride Cymbal 1
57	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
58	77	Band Snare 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
59	279	Timpani G2	222	Crash Cymbal Power 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
60	432	Tablah Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
61	445	Daholla Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
62	453	Katem Tak 2	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom	472	Riq Brass 2	470	Riq Brass 1
63	403	Pandeiro L Thumb Open	414	Repique de Mao Slap	415	Repique de Mao Thmb Rim	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
64	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	423	Agogo Bell 2	366	Cuica H Short	368	Cuica L Short
65	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	424	Agogo Click 1	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
66	482	Tabla tin	480	Baya ka	478	Baya ke	497	Mondira Closed	496	Mondira Open
67	509	Dholak 2 Slide	513	Dholki H Mute	515	Dholki H Slap	495	Jhanji Closed	494	Jhanji Open
68	512	Dholki H Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
69	504	Dhol 2 Rim	524	Dandia Short	525	Dandia Long	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
70	543	Talking Drum Bend Up	229	Crash Cymbal 1	538	Djembe Mute	544	Talking Drum Slap	542	Talking Drum Open
71	258	Finger Snap	371	Shaker	375	Cajon 2 Mute	256	Tambourine 2	235	Splash Cymbal
72	372	Jingle Bells	552	Tsudumi	547	Oodaiko Rim	553	Ainote	360	Claves
73	531	Luo Big	533	Zhongluo Open	529	Zhongcha Open	532	Luo H	534	Xiaoluo Open
74	570	Lion	566	Cat	565	Dog	563	Frog	567	Owl
75	559	Whoow!	249	Hand Clap	558	Get up!	554	Scratch H	555	Scratch L

Spartito per batteria

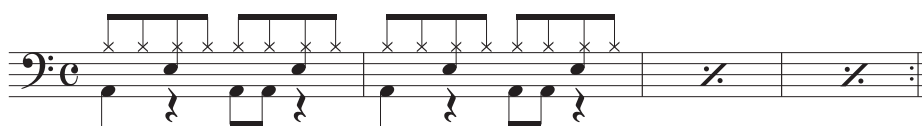
È possibile trovare in commercio vari tipi di spartiti per batteria, ma abbiamo scelto il seguente formato, molto diffuso, per gli esempi riportati di seguito.



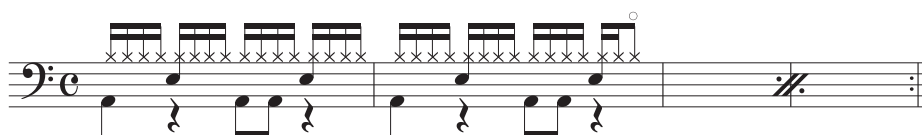
Di seguito è riportato un pattern ritmico utilizzando la notazione.



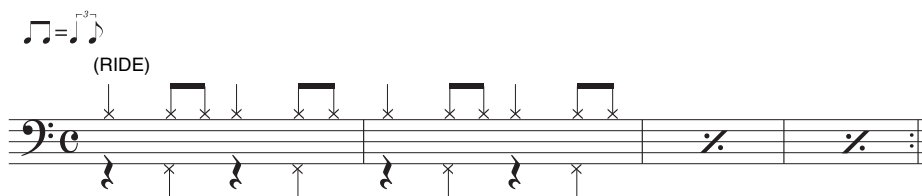
■ 8 battute (song N. 021)



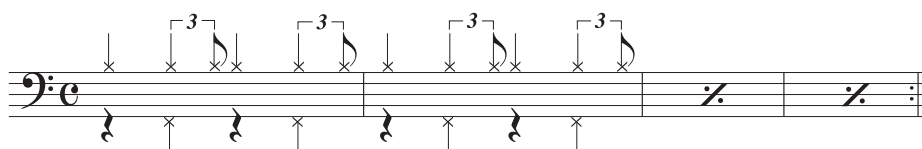
■ 16 battute (song N. 023)



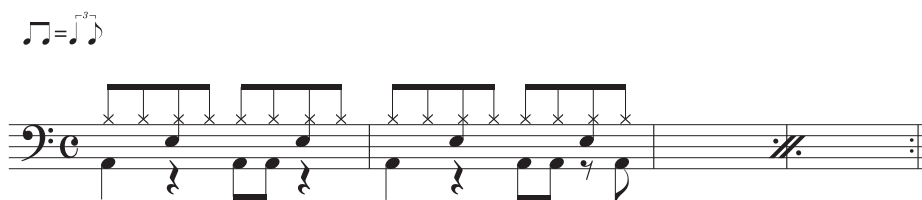
■ 4 battute (song N. 045)



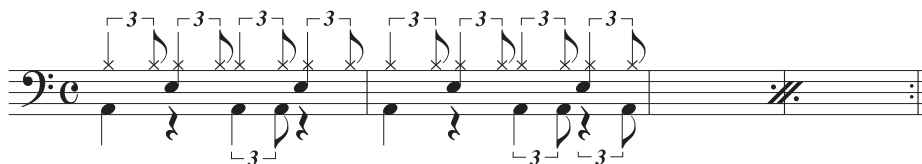
Nella notazione riportata sopra, otto note devono essere suonate in terzine (come mostrato nella notazione riportata di seguito). Per i ritmi di swing e shuffle, questa notazione lineare è preferibile all'indicazione delle terzine, poiché più leggibile.



■ Shuffle (song N. 034)



Suonare il pattern riportato sopra in stile swing.



Specifiche tecniche

Nome prodotto		Digital Percussion
Peso e dimensioni	Dimensioni (L x P x A)	602 mm x 411 mm x 180 mm
	Peso	4,2 kg (batterie escluse)
Pad/Pedali	Numero di pad	8
	Numero di pedali	2
	Modalità percussioni manuali	Sì
	Sensibilità pad/pedale	Preset: 5 tipi (Fisso, 1-4) Impostazione personalizzata: 10
Display	Tipo	LED a 7 segmenti
Pannello	Lingua	Inglese
Suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	Campionamento stereo AWM
	Polifonia	32 (max.)
	Compatibilità	GM, XGLite
	Numero di suoni	570 suoni + 30 frasi
	Numero di kit di batteria	Kit preset: 75 Kit personalizzato: 10
Effetti	Tipi	Riverbero: 9 tipi EQ master: 2 tipi
Song	Preset	Numero di song preset: 105
	Registrazione	Numero di song: 5
		Numero di tracce: 4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)
		Capacità dati: Circa 7.000 note per song
	Formato	Riproduzione: SMF (formato 0), (solo dati MIDI; audio non supportato)
		Registrazione: SMF (formato 0), (solo dati MIDI; audio non supportato)
	Altre caratteristiche	Selezione automatica del kit: Sì
		Avvio con battito: Sì
		Break: Sì
Clic	Gamma del tempo	11–320
	Suono del clic	4 tipi (Metronome/Cowbell/Stick/Human Voice)
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna: Circa 370 KB
	Collegamenti	CC IN: 12 V
		Cuffie: Jack per cuffie stereo standard
		AUX IN: Presa per cuffie stereo
		PEDALE: 1, 2 MIDI: IN, OUT
Amplificatori/Altoparlanti	Amplificatori	5 W + 5 W
	Altoparlanti	8 cm x 2
	Adattatore	PA-150
Alimentazione	Batteria	Batteria formato C (alcaline/al manganese/Ni-MH ricaricabile) x 6
	Consumo elettrico	18 W
	Consumo energetico in modalità standby	0,3 W
	Spegnimento automatico	Sì
Accessori in dotazione		• Manuale di istruzioni • Adattatore CA x 1 (PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha) • Bacchette • Pedali 1 e 2 • Online Member Product Registration x 1
Accessori venduti separatamente (potrebbero non essere disponibili a seconda del paese di distribuzione).		• Adattatore CA: PA-150 o prodotto equivalente consigliato da Yamaha • Cuffie: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Adattatore MIDI wireless: MD-BT01 • Controller hi-hat: HH40/HH65 • Grancassa elettronica: KU100 • Pad batteria elettronico: KP65 • Supporto per rullante: SS662/SS740A

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Indice

A		
Adattatore CA	12	
Avvio con battito	29	
Avvio da pad	30	
B		
Backup	41	
Batteria	12, 13	
Break	33	
C		
Cancellazione delle song	37	
Clic	25	
Computer	38	
Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)	7	
Cuffie	14	
D		
Dispositivo audio esterno	39	
Dispositivo MIDI	38	
E		
Elenco dei suoni di batteria	43	
Elenco delle song	47	
Elenco di kit di batteria	48	
F		
Formati e funzioni compatibili	8	
Funzione	40	
I		
Indicatore delle battute	29	
Indicazione del tempo	25	
Inizializzazione	41	
K		
Kit di batteria	19	
Kit personalizzato	20	
M		
Manuale di collegamento iPhone/iPad (iPhone/iPad Connection Manual)	7	
MIDI Reference	7, 38	
MusicSoft Downloader	38	
P		
Pad	17	
Pedale	13, 17	
Percussioni manuali	18	
R		
Registrazione	35	
Registrazione del prodotto Online Member	7	
Ripetizione da A a B	34	
Risoluzione dei problemi	42	
S		
Selezione automatica del kit	31	
Sensibilità	22	
Song demo	16	
Spartito per batteria	52	
Specifiche tecniche	54	
Spegnimento automatico	14	
Suono del clic	27	
T		
Tempo	32	
Tipo di EQ master	14	
Tipo di riverbero	21	
Traccia	33	
V		
Volume del clic	26	
Volume master	14	
Volume song	29	

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI37_22m



P77024351

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2017 Yamaha Corporation
Published 04/2025
KS-E0